

## Ancora sulla *Dacia restituta*

Nelu ZUGRAVU<sup>1</sup>

**Abstract.** *On Dacia restituta again.* The paper reprises the discussion concerning the phrase *Dacia restituta* within Pan. IV [8] uttered on March 1st, 297 at Augusta Treverorum by an anonymous orator on the occasion of celebrating the Quinquennalia, in the honour of Constantius becoming a Caesar. The first part features an overview of the opinions formulated regarding the localisation of *Dacia* mentioned by the orator. Hence, some believe that it is the North-Danubian province, “taken back” by the Empire around 289 or even 297. Others point out that it is the extreme southern area of the former province, controlled permanently by the Romans through the fortifications on the left bank of the river. Others yet, without denying that the orator was referring to the former trans-Danubian province, only credit the information with the value of rhetorical expression, as more of an ideological than a realistic claim. Finally, certain researchers pinpoint that the orator must have referred to the South-Danubian province of *Dacia* as a whole or to one of the provinces by that name (*Dacia Ripensis*, *Dacia Mediterranea*) situated on the left side of the river. The following lines feature the significations of the term *restituta* (-us), in general, then in the Panegyrici Latini. The paper also includes an internal analysis of the fragment where the phrase *Dacia restituta* is featured, as well as of other contexts within the speech where the lexeme in question is used, leading to the conclusion that the phrase can only refer to a *Dacia* that the Empire considered an integrant part of it—a provincia—and that was restored, reintegrated in the initial structures (administrative, legal, tax-related, etc.) of the state, after the perturbation of the natural evolution by the barbarian incursions. Hence, it could not have been the former province of *Dacia* in the north of the Danube, given that its legal Roman status had ceased de jure and definitively upon the official abandonment of the province, but the province of *Dacia* in the south of the Danube, in close connection with the events requiring the presence of Diocletian on the Danubian front in 289, 290–291, 293–294, 296. A further argument to support this idea is the frequency of the opposition *amissa-recepta*, not *amissa-restituta*. Finally, the foreign policy ideology of the 297 speech is worth highlighting; namely, the view according to which the Empire was a closed space, a stable world, where territorial acquisitions on the left bank of the Danube were excluded.

**Riassunto.** L'articolo riprende la discussione sul sintagma *Dacia restituta* del Pan. IV [8] pronunciato il 1 marzo 297 ad Augusta Treverorum (Treviri) da un oratore anonimo alla festa dei Quinquennalia celebrata in occasione dell'investitura di Costantino al rango di Caesar. Nella prima parte sono passate in rassegna le opinioni formulate riguardo alla localizzazione della *Dacia* menzionate dall'oratore. Alcuni hanno quindi ritenuto che si tratti della provincia nord-danubiana “recuperata” dall'Impero verso il 289 o persino il 297; altri ritengono che si tratti dell'estremità sud dell'ex-provincia, permanentemente controllata dai romani tramite i forti sulla sponda sinistra del fiume; altri, senza negare il fatto che il retore faccia

---

<sup>1</sup> Università „Alexandru Ioan Cuza” di Iași; email: nelu@uaic.ro; z\_nelu@hotmail.com.

*referimento all'ex-provincia transdanubiana, non danno credito all'informazione e la ritengono soltanto un'espressione retorica, un'ostentazione più ideologica che realistica; in fine, alcuni studiosi reputano che l'oratore debba aver pensato alla provincia sud-danubiana della Dacia nel suo insieme o a una delle province con questo nome (Dacia Ripensis, Dacia Mediterranea) ubicate sulla sponda destra del fiume. In seguito, vengono passati in rassegna i significati del vocabolo restituta (-us), in generale, poi nei Panegyrici Latini. Si fa un'analisi interna del frammento in cui compare il sintagma Dacia restituta, ma anche di altri contesti del discorso dove viene utilizzato il vocabolo in questione, il che porta alla conclusione che il sintagma si può riferire soltanto a una Dacia che l'Impero considerava sua parte costitutiva — una provincia — e che era stata restaurata, reintegrata nelle sue strutture iniziali (amministrative, giuridiche, fiscali ecc.) dello Stato dopo che la sua evoluzione naturale era stata perturbata dalle incursioni barbariche; e questa non poteva essere l'ex-provincia della Dacia sud-danubiana, in quanto che era in stretto collegamento con gli avvenimenti che avevano richiesto la presenza di Diocleziano sul fronte danubiano negli anni 289, 290-291, 293-294, 296. Un argomento supplementare per sostenere questa ipotesi è offerto dalla frequenza dell'opposizione amissa-recepta, e non di quella amissa-restituta. In conclusione, l'ideologia della politica estera che traspare dal discorso del 297; si tratta della concezione secondo la quale l'Impero era uno spazio chiuso, un mondo stabile, in cui le acquisizioni territoriali sulla sinistra del Danubio erano escluse.*

**Rezumat.** Din nou despre Dacia restituta. Articolul reia discuția asupra expresiei Dacia restituta din Pan. IV [8] rostit la 1 martie 297 la Augusta Treverorum de un orator anonim cu prilejul sărbătorii Quinquennialia celebrate în cinstea ridicării lui Constantius la rangul de Caesar. În prima parte sunt trecute în revistă opiniile formulate în legătură cu localizarea Daciei menționate de orator. Astfel, unii au apreciat că este provincia nord-dunăreană, „recuperată” de către Imperiu prin 289 sau chiar 297; alții consideră că este vorba de zona sudică extremă a fostei provincii, controlată permanent de romani prin intermediul fortificațiilor de pe malul stâng al fluviului; alții, fără a nega faptul că retorul se referă la fosta provincie transdanubiană, nu creditează informația altfel decât ca pe o exprimare retorică, o pretenție mai mult ideologică decât realistă; în sfârșit, anumiți cercetători opinează că oratorul trebuie să fi avut în vedere provincia sud-dunăreană Dacia în ansamblul ei sau una dintre provinciile cu acest nume (Dacia Ripensis, Dacia Mediterranea) aflate în dreapta fluviului. În continuare, sunt trecute în revistă semnificațiile termenului restituta (-us), în general, apoi în Panegyrici Latini. Este realizată o analiză internă a fragmentului în care apare expresia Dacia restituta, dar și a altor contexte din discurs unde se folosește lexemul respectiv, care conduce la concluzia că expresia nu se poate referi decât la o Dacia pe care Imperiul o considera o parte componentă a sa — o provincie — și care a fost restaurată, reintegrată în structurile inițiale (administrative, juridice, fiscale etc.) ale statului după ce evoluția firească îi fusese perturbată de incursiunile barbare; or, aceasta nu putea fi fosta provincie Dacia de la nordul Dunării, al cărei statut juridic roman încetase de drept și definitiv odată cu abandonarea oficială, ci provincia Dacia sud-dunăreană, fiind în strânsă legătură cu evenimentele care au necesitat prezența lui Diocletian pe frontul dunărean în 289, 290-291, 293-294, 296. Un argument suplimentar în susținerea acestei idei îl oferă frecvența opoziției amissa-recepta, iar nu a celei amissa-restituta. În sfârșit, ideologia politicii externe pe care o deținea discursul din 297: este vorba despre concepția conform căreia Imperiul era un spațiu închis, o lume stabilă, în care achizițiile teritoriale în stânga Dunării sunt excluse.

**Keywords:** panegyrics, Dacia restituta, amissa - recepta, South-Danubian province of Dacia.

## I. *Dacia restituta* in Pan. IV [8] (297); significato del sintagma

In un panegirico pronunciato il 1° marzo del 297 a Treviri da un oratore anonimo originario della *civitas Aeduorum* (Autun) in occasione dei *Quinquennialia* celebrati in onore della promozione di Costantino alla carica di Cesare<sup>2</sup>, nel quale si elogiavano le azioni di Costantino del 296 conclusesi con la cancellazione della separazione della Britannia<sup>3</sup>, compare anche un sintagma che ha giustamente attirato l'attenzione degli storici — *Dacia restituta*. Questo sintagma si trova nell'*exordium* del discorso (capp. 1-5), dove il panegirista fa un riepilogo dell'opera di restaurazione realizzata dall'intero collegio tetrarchico — “la rinascita dello Stato” (*renascens res publica*), nelle sue parole<sup>4</sup> — dovuta, soprattutto, alla politica aggressiva nei confronti degli *hostes* esterni e ai successi militari degli *invictissimi principes* contro tali *hostes* (*omni hoste perdomito*)<sup>5</sup>. L'anonimo accosta considerazioni generiche e considerazioni focalizzate su eventi particolari, senza che questi ultimi siano resi in un ordine cronologico preciso: i tetrarchi, rivela, non si lasciarono sfuggire nessuna occasione per difendere e ingrandire lo Stato (*vos nullum ulciscendae augendaeque rei publicae vacuum tempus amiseritis*): ottennero molte vittorie (*tot... partae victoriae*); molte genti barbare furono sterminate ovunque (*tot excisae undique barbarae nationes*); molti coloni furono trasferiti nelle campagne romane (*tot translati sint in rura Romana cultores*); molti confini furono estesi (<tot> *prolati limites*); **molte province ristabilite** (*tot provinciae restituae*)<sup>6</sup>; fu catturato il re di un popolo molto selvaggio (*captus... rex ferocissimae nationis*)<sup>7</sup>; l'Alemannia, situata tra il ponte sul Reno e il passaggio sul Danubio vicino a Guntia (oggi Günzburg) fu completamente messa a ferro e fuoco (*a ponte Rheni usque ad Danubii transitum Guntiensem deusta atque exhausta penitus*

<sup>2</sup> Di questo discorso, il contesto e la data quando fu pronunciato, cf. GALLETIER 1949, 73; NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 105–106; LASSANDRO 2000, 11, 134 (n. 8).

<sup>3</sup> Questa era stata iniziata da Carausio (Augusto tra l'autunno del 286 – l'inizio dell'estate del 293) e continuata da Alletto (Augusto tra 293–296) — GALLETIER 1949, 73–76; NIXON, SAYLOR RODGERS 1994/2015, 106–108, 118–120 (n. 21–24 e 26), 223–224 (n. 19); CHRISTOL 1996, 193, 195–198, 250 (n. 6 e 10); CASEY 2005, 32–33, 43–44, 96–97, 97–104; BIRLEY 2005, 375–393; BIRLEY 2007, 54–55; LEADBETTER 2009, 56–60, 65; ROBERTO 2014, 75–77, 79–80, 97–98, 104–107; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 259, 267–270, 274.

<sup>4</sup> IV [8], 1, 3.

<sup>5</sup> IV [8], 3, 2.

<sup>6</sup> IV [8], 1, 4.

<sup>7</sup> IV [8], 1, 4. Non si sa di quale *rex* e di quale *natio* si tratti (GALLETIER 1949, 83, n. 2; MICUNCO 2000, 134, n. 6). Nel panegirico del 289 dedicato a Massimiano, Mamertino descrive le *omnes nationes* transrenane che avevano invaso *universae Galliae* (*Burgundiones, Alamanni, Chaibones, Eruli*) (Pan. II [10], 5, 1–2) come *feras... indomitasque gentes* (Pan. II [10], 7, 6); in special modo, i Franchi sono chiamati *lubrica... fallaxque gens barbarorum* (Pan. II [10], 11, 4). Lo stesso oratore ricorda il re Gennobaude dei Franchi, divenuto vassallo dell'Impero (Pan. II [10], 10, 3–5; III [11], 5, 4); CHRISTOL 1997, 193; MICUNCO 2000, 86 (n. 38), 109 (n. 29); LEADBETTER 2009, 9.

*Alamannia*<sup>8</sup>; i Parti furono respinti oltre il Tigri (*Partho quippe ultra Tigrim redacto*)<sup>9</sup>; **la Dacia fu ristabilita**<sup>10</sup>; i confini della Germania e della Rezia furono estesi sino alle fonti del Danubio (*porrectis usque ad Danubii caput Germaniae Raetiaeque limitibus*)<sup>11</sup>; fu disposta la punizione della Batavia e della Britannia (*destinata Bataviae Britanniaeque vindicta*)<sup>12</sup>; grazie al loro valore militare, gli imperatori estesero i confini del potere romano (*qui Romanae potentiae terminos virtute protulerant*)<sup>13</sup>; le spedizioni contro i Sarmati (*Sarmaticae expeditiones*) portarono alla loro estinzione (*gens prope omnis exstincta est*), tanto che il loro nome veniva associato ormai solo a una popolazione di schiavi<sup>14</sup>; i trofei del Nilo fecero tremare gli Etiopi e gli Indi (*trophaea Niliaca sub quibus Aethiops et Indus intremuit*)<sup>15</sup>; i Carpi patirono poco prima una schiacciante sconfitta (*proxima illa ruina Carporum*)<sup>16</sup>; i Mauri furono sterminati (*Mauris immissa vastatio*)<sup>17</sup>;

<sup>8</sup> IV [8], 2, 1; vide anche 10, 4: *totiens proculcata esset Alamannia*. Massimiano lottò contro i Franchi nel 286, poi contro gli Alamanni nel 287, mentre nel 288, per ristabilire completamente la situazione, intervennero anche Diocleziano dalla Pannonia (*Pan. II* [10], 2, 6; 5; 7; 9, 1-2; III [11], 5, 4; 7, 2; 16, 1); nel 292 (?), ha lottato con Alamanni — CHRISTOL 1997, 192-193, 250 (n. 5); MICUNCO 2000, 78-79 (n. 26), 82 (n. 30), 108 (n. 27); LEADBETTER 2009, 54, 98; ROBERTO 2014, 74-75, 77-80; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 258-259, 262, 264, 274.

<sup>9</sup> IV [8], 2, 1; vide anche 10, 4. L'oratore fa riferimento, molto probabilmente, alla guerra contro i Parti del 287-288 (*Pan. II* [10], 2, 6; 7, 5; 9, 2; 10, 6; III [11], 5, 4; 7, 1), ma i conflitti erano in corso proprio nel momento in cui l'oratore anonimo pronunciava il suo discorso (*Fest.*, 25) — CHRISTOL 1997, 197, 199, 251 (n. 11-13); MICUNCO 2000, 82 (n. 31), 135 (n. 12), 158 (n. 65); LEADBETTER 2009, 87-95, 100; ROBERTO 2014, 71-74, 109-114; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 257, 259, 264, 272, 274; CASELLA 2017, 35-45.

<sup>10</sup> IV [8], 3, 3. Altre traduzioni: rom.: „Dacia **restabilită**” (ILIESCU 1970, 81); fr.: „la Dacie **recouvrée**” (GALLETIER 1949, 84); engl.: „Dacia **restored**” (NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 113); it.: „Dacia **era stata riconquistata**” (MICUNCO 2000, 135); germ.: „Dakien **wiederhergestellt**” (MÜLLER-RETTIG 2008, 51).

<sup>11</sup> IV [8], 3, 3. Si tratta della campagna del 288 guidata da Diocleziano (*Pan. II* [10], 9, 1: *ingressus est nuper illam quae Raetiae est obiecta Germaniam similique virtute Romanum limitem victoria protulit*; III [11], 5, 4: *limitem Raetiae repentina hostium clade promotum*; 7, 1; 16, 1) — CHRISTOL 1997, 193; MICUNCO 2000, 108, n. 27; LEADBETTER 2009, 60; ROBERTO 2014, 78-79; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 257-259.

<sup>12</sup> IV [8], 3, 3; vide anche 7, 4; V [9], 21, 2; vide la bibliografia *supra*.

<sup>13</sup> IV [8], 3, 5.

<sup>14</sup> IV [8], 5, 1; vide anche *infra*, 10, 4: *totiens obstricta Sarmatia*. Si tratta della vittoria nell'autunno del 289, ricordata da Mamertino nel panegirico del 291 (*Pan. III* [11], 5, 4: *Sarmatiae vastationem oppressumque captivitatibus...*; 7, 1; 16, 1), ma le lotte contro i Sarmati guidate da Diocleziano continuarono anche negli anni seguenti, fino al 299, e anche nei primi anni del IV secolo — Eutr., IX, 25, 2; GALLETIER 1949, 85, n. 3; CHRISTOL 1997, 197; LEADBETTER 2009, 98-100; KOVÁCS 2011, 143-154; BENEÀ 2013, 338-339; ROBERTO 2014, 80, 83; BARNES 2014, 179-180; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 257-259, 264, 272, 274.

<sup>15</sup> IV [8], 5, 2. Il panegirista fa riferimento alle campagne in Egitto guidate da Galerio a partire dal momento della sua associazione in qualità di Cesare nel 293, che sarebbero continuate dopo il 297, fino al 305 — *Pan.*, III [11], 17, 4; Eutr., IX, 22, 1; 23, 1; GALLETIER 1949, 85, n. 4; CHRISTOL 1997, 197, 199-200, 251 (n. 11 e 14); MICUNCO 2000, 138, n. 23; LEADBETTER 2009, 81-87; ROBERTO 2014, 99-100, 114-118; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 257, 272, 274; CASELLA 2017, 31-33.

<sup>16</sup> IV [8], 5, 2; vide anche 10, 4: ... *Carpi totiens profligati*. I Carpi furono sconfitti entro l'autunno del 296 da Diocleziano, e non da Galerio, come sostengono alcuni studiosi — *Aur. Vict., Caes.*, 39, 43; Eutr., IX, 25, 2; GALLETIER 1949, 86, n. 1; MICUNCO 2000, 138, n. 24; LEADBETTER 2009, 98-102; KOVÁCS 2011, 150; ROBERTO 2014, 107-109; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 257, 259, 264, 272, 274.

così, con la loro luce portatrice di salvezza, gli imperatori rendono felici non soltanto le **provincie** dove il giorno nasce, passa e scompare, ma anche quelle delle regioni nordiche (*nec solum qua dies oritur et praeterit et conditur, sed etiam ex illa septentrionali plaga salutari beatis luce provincias*), mentre i loro benefici, più numerosi persino di quelli degli dei, si riversano sul mondo intero (*vestra in orbem terrarum distributa beneficia prope plura sunt quam deorum*)<sup>18</sup>.

Nella storiografia moderna sono state formulate svariate opinioni sul significato del sintagma *Dacia restituta*, con riferimento alla localizzazione del toponimo, alla data e all'oggetto dell'azione insiti in esso. Le opinioni formulate in merito si basavano sia sulle informazioni fornite dal frammento del panegirico dove si trova il sintagma, cioè gli eventi politico-militari evocati, verificabili anche in altre fonti, sia sul contesto storico generale o sull'intenzionalità ideologica del discorso. Pertanto alcuni hanno considerato che la *Dacia* menzionata dall'oratore anonimo sia la provincia nord-danubiana "recuperata" dall'Impero verso il 289 o persino il 297, sia dai Goti, ai quali l'aveva ceduta Aureliano nel 275, sia dai Carpi, sia da questi ultimi alleati con i Sarmati, che erano penetrati nello spazio intra-carpatico dopo il ritiro romano sul confine danubiano<sup>19</sup>. Uno dei sostenitori di questa ipotesi parte da un'interpretazione inesatta del termine *provinciales* menzionato dalla *Historia Augusta* (*Divus Aurelianus*, XXXIX, 7)<sup>20</sup> e ritiene che la *Dacia*, senza essere stata reintegrata nei confini dell'Impero, sia stata "restituita" ai "provinciali" abbandonati da Aureliano, ma liberati nel 297 dal dominio barbaro (carpico)<sup>21</sup>. L'archeologo Nicolae Gudea ritiene invece che la *Dacia restituta* si riferisca soltanto alla zona meridionale estrema dell'ex-provincia, controllata permanentemente dai Romani tramite le fortificazioni sulla sponda sinistra del fiume<sup>22</sup>. Altri storici, senza negare che il retore potesse fare riferimento all'ex-provincia transdanubiana, corroborano l'informazione solo come espressione retorica, una presunzione

<sup>17</sup> IV [8], 5, 2. L'oratore fa riferimento alla campagna in corso di Massimiano contro le cosiddette *nationes quingentanae* (Aur. Vict., *Caes.*, 39, 22; Eutr., IX, 22, 1; 23, 1), che si sarebbe conclusa un anno più tardi — Pan. V [9], 21, 2; GALLETIER 1949, 86, n. 2; CHRISTOL 1997, 200, 251 (n. 15); MICUNCO 2000, 138, n. 25; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 262, 264, 266, 274.

<sup>18</sup> IV [8], 4, 3.

<sup>19</sup> CHRYSOS 1992, 175–193, in particolare 183–186; MICUNCO 2000, 135, n. 13: „La *Dacia*, un tempo conquistata da Traiano, ceduta ai Goti da Aureliano, fu liberata dai Carpi e dai Sarmati da parte di Diocleziano (289)”.

<sup>20</sup> Il vocabolo compare nel frammento in cui l'autore anonimo parla dell'abbandono della *Dacia* da parte di Aureliano: SHA, *Aur.*, XXXIX, 7: *Cum vastatum Illyricum ac Moesiam deperditam videret, provinciam Transdanuvina[m] Daciam a Traiano constitutam sublato exercitu et provincialibus reliquit, desperans eam posse retineri, abductosque ex ea populos in Moesia conlocavit appellavitque suam Daciam, quae nunc duas Moesias dividit*; vide DIACONESCU 2003, 17–34, 73–91, 132–150. Per la correzione di questa interpretazione, si veda anche ZUGRAVU 2006, 89–98; per il vocabolo *provinciales*, vide anche CAÑIZAR PALACIOS 2010, 285–303.

<sup>21</sup> MADGEARU 2008, 31–32; 2011, 37–38; 2012, 94–96. Se la *Dacia* è stata "restituita" "ai provinciali" nel 297, mentre il discorso è stato pronunciato il 1 marzo del 297, ciò significa che l'azione romana di "restituzione" si è svolta in pieno inverno del 297, fino almeno verso la metà di febbraio (affinché ci fosse il tempo necessario che la notizia giungesse in Occidente, a Treviri), cioè precisamente nel periodo dell'anno in cui i romani non andavano in guerra!

<sup>22</sup> GUDEA 1974, 180, n. 30.

più ideologica che realistica<sup>23</sup>. In fine, alcuni studiosi reputano che l'oratore debba essersi riferito alla provincia sud-danubiana della Dacia nel suo insieme, oppure a una delle province con questo nome (Dacia Ripensis, Dacia Mediterranea) situate sulla sponda destra del fiume, cadute preda dei Sarmati verso il 289–291 e liberate verso il 293<sup>24</sup>.

Le rispettive opinioni, alcune argomentate, altre basate su semplici intuizioni, conducono ad almeno due osservazioni: la prima è che nessuna di esse è fondata su un'analisi profonda del sintagma che parta dal significato del termine *restituta* nelle fonti precedenti, nel *panegyricus* del 297, in altri discorsi del *corpus panegyricorum* nonché nelle fonti tardo-antiche; la seconda è che, per sapere se l'oratore si riferisce alla Dacia nord-danubiana, perduta intenzionalmente dai Romani (*Dacia amissa est*), nessuno ha tentato di scoprire se veramente *restituta* fosse il termine prediletto che stabilisce il collegamento con *amissa* per dimostrare semanticamente e cognitivamente l'idea di abbandono e di "restituzione" oppure se si trattasse di un altro vocabolo. Ciò è quanto ci proponiamo di illustrare nel presente contributo, basandoci soprattutto sull'analisi interna del testo e sul metodo comparativo. Nell'abbordare la questione da un'altra prospettiva, riteniamo che la nostra sia un'impresa originale e altrettanto utile, in quanto che il discorso in cui compare il sintagma *Dacia restituta* fu pronunciato a un quarto di secolo circa dall'abbandono della provincia nord-danubiana della Dacia (dunque piuttosto vicino all'epoca in questione), perciò le relative informazioni possono contribuire a meglio comprendere la situazione esistente prima e dopo l'abbandono della provincia.

## II. Il significato del termine *restituta(-us)* — aspetti generali

*Restituta* fa parte della famiglia di *restituere* — verbo polisemantico ma prevalente in contesti giuridici e politici: restaurare, ristabilire o ripristinare qualcosa o qualcuno nella condizione, stato, posizione o dignità posseduti precedentemente; recuperare; riportare indietro qualcosa (un bene materiale perduto, rubato, una transazione fraudolenta, un diritto non rispettato o abolito ecc.) o qualcuno (esiliato, prigioniero, condannato, degradato civilmente, malato ecc.) allo stato giuridico, legale, sociale, fisico iniziale, originale, corretto; annullare o ribaltare un atto affinché lo *status quo* sia ristabilito; riporre in vigore ciò che è stato sospeso (*libertas, iudicia, collegia, leges*); restaurare l'ordine e la pace dopo periodi di disordini, disfunzionalità istituzionali e turbamenti tra *cives*; riparare, rifare o restaurare, parzialmente o totalmente,

<sup>23</sup> ZAWADZKI 1973, 65–68, in particolare 67; WHITTAKER 1994, 205; PETOLESCU 1995, 164; 2000, 337; 2010, 318–319; 2018, 126; BENEÀ 1996, 31–32; 2013, 339; tuttavia, sia Petolescu che Benea non chiariscono questo problema, sebbene entrambi siano basati sull'articolo di Zawadzki.

<sup>24</sup> SESTON 1946, 133, n. 5: Dacia ripensis (idea respinta da ZAWADZKI 1973, 66); ILIESCU 1970, 81, n. 19; NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 113, n. 11: „This is the «new» Dacia, south of the Danube”; BONDOC 2009, 30–32; ROBERTO 2014, 80: „Con enfasi Mamertino (sic!) parla di *Dacia restituta*, di completa restaurazione del dominio romano sulla regione compresa tra Pannonia Inferiore e Mesia Superiore”.

una costruzione (monumento, edificio ecc.), un posto (proprietà, sito ecc.) deteriorati o distrutti; ricostruire, recuperare una perdita; rientrare nelle grazie di qualcuno; rifare, ripristinare una linea di battaglia; rinnovare; risanare qualcosa di abolito o caduto in disuso (un'istituzione, una pratica, una cerimonia, un rito ecc.) e così via<sup>25</sup>. L'azione di restaurare, di restituire, di retrocedere si dice *restitutio*<sup>26</sup>. *Restitutor* è chi restaura uno stato precedentemente perduto (di pace, di prosperità, di salute, di legalità ecc.), che rende, ristabilisce o risana una condizione iniziale, che ricostruisce, ripristina, restituisce<sup>27</sup>. *Restitutus, restituta, restitutum*, participio perfetto, con valore nominale o verbale, mette in risalto la finalità dell'atto restauratore (restitutivo).

In epoca imperiale, i vocaboli in questione sono entrati nel repertorio lessicale dei messaggi e dei programmi politici specifici di vari sovrani o gruppi di potere senatoriali o provinciali propagati tramite alcuni "strumenti di comunicazione" — generi letterari (in particolare i *gratiarum actiones*, discorsi celebrativi), monumenti epigrafici, emissioni monetarie. Com'è naturale, prevalgono le attestazioni dell'agente dell'azione — il *restitutor* (nella stragrande maggioranza dei casi, l'imperatore) — mentre il loro numero aumenta sino a inflazionare epigrafi e monete durante la crisi dell'Impero del III secolo<sup>28</sup>. Il determinativo *restituta* ha un'incidenza più ridotta. Per esempio, in epoca augustea, *restituta* compare sull'epitaffio chiamato *Laudatio Turiae*, datato tra il 15 e il 9 a.C. (*res[titut]a re publica queta*), in un contesto in cui si ricorda la pacificazione del mondo (*pacato orbe terrarum*) e l'instaurazione di tempi felici (*deinde n[obis et felicia]/ tempora contigerunt*)<sup>29</sup>, e in un passaggio dell'opera liviana *Ab Vrbe condita* che riguarda eventi del 460 a.C., ma con analogie agli anni 20 a.C. (*erecti patres restitutam credebant rem publicam*)<sup>30</sup>. Sulla *restituta vis legibus*, con riferimento ad Augusto, scriveva anche Velleio Patercolo<sup>31</sup>. Insieme a *restituit*, altrettanto raramente attestato<sup>32</sup>, il determinativo è stato giocoforza utilizzato nel controverso dibattito della storiografia moderna sulla cosiddetta *res publica restituta* — tema dell'ideologia politica dei

<sup>25</sup> OLD, p. 1637, s.v. *restituo*; TODISCO 2007, 344–345.

<sup>26</sup> OLD, p. 1637–1638, s.v. *restitutio*.

<sup>27</sup> OLD, p. 1638, s.v. *restitutor*.

<sup>28</sup> E.g.: MASTINO 1986, 63–162; PEACHIN 1990, *passim*; WEISSER 1998, 649–659; WATSON 2008, *passim*; DAGUET-GAGEY 2004, 175–199; CONTI 2004, nr. 123, 128, 144, 167, 176, 177; ALLARD 2006, 149–171; LICHTENBERGER 2011, 281–317 (ch. V. *Restitutor Urbis*); ROTHENHÖFER, HOLLAENDER 2012, 153–160; WIENAND 2015, 63–99; FUDULI, SALAMONE 2015, 210–215; CAMODECA 2017, 23–46.

<sup>29</sup> CIL VI, 1527 = EHD 30715 = EDR 93344, r. 37–38; TODISCO 2007, 341–358; LICANDRO 2015, 98, n. 134.

<sup>30</sup> Liv., III, 20, 1; HURLET, MINEO 2009, 12; MINEO 2009, 296.

<sup>31</sup> Vell., II, 89, 3.

<sup>32</sup> [--- *quod rem p(ublicam)] / p(opulo) R(omano) rest[it]ui[t] o decreta quod iura] / p(opuli) R(omani) rest[it]u[it] di Fasti Praenestini (CIL I<sup>2</sup>, 231 = EHD 4754 = EDR 76931; TODISCO 2007, 341–358; LICANDRO 2015, 98, n. 134); *leges et iura p(opuli) R(omani) restituit* su un aureus di 28 d.C. (RICH, WILLIAMS 1999, 169–213; LICANDRO 2015, 91, con la bibliografia nelle note 93–94); *patriam ipsam restituit* usato da Tito Livio con riferimento agli eventi del 365 a.C., ma in analogia alla situazione degli anni '20 a.C. (Liv., VII, 1, 9; HURLET, MINEO 2009a, 12; MINEO 2009, 296).*

primi anni del principato del giovane Cesare, caratterizzata da una serie di misure e gesta, ricordate in vari modi anche da altre fonti<sup>33</sup>, rilevanti nella direzione del ristabilimento della pace, del ripristino delle norme giuridiche e morali eluse o sospese nel periodo delle dispute interne per il potere, del risanamento e della rimessa in atto delle tradizioni politiche della Repubblica, del ritorno alla normalità<sup>34</sup>.

Sotto Tiberio, in una dedica del 32–33 in onore dell'imperatore, chiamato *c]onservator p[atriae]*, un gruppo di *augustales* di Brindisi (Brundisium) dava voce alla gioia generale (*publi[ca] laetitia*) per il ritorno alla libertà (*[libertate res]tituta*)<sup>35</sup>; si trattava della ripresa di un'atmosfera politica distesa dopo l'allontanamento nel 31 di Seiano, il discusso prefetto del pretorio, *hostis perniciosissimus p[opuli] R[omani]*, come era chiamato in un'iscrizione su una statua della *Libertas Publica populi Romani* eretta nel 31 su ordine del Senato<sup>36</sup>.

Le didascalie *Roma restituta* e *Libertas restituta* presenti sulle serie di monete coniate con molta probabilità in Gallia e Hispania nel 68 d.C. ponevano l'accento, come ha molto convincentemente dimostrato Pierre Assenmaker, sulle linee di condotta che gli mittenti anonimi sollecitavano al futuro regime monarchico in seguito al superamento della condizione di *interregnum* in cui si era trovato lo Stato nell'ultimo anno del regno di Nerone: il ritorno alla legalità, gravemente infranta dal suo principato autoritario, e il restauro del modello di *princeps* augusteo, salvatore e liberatore dei cittadini, in buoni rapporti con il Senato — dunque la riconferma dell'"equilibrio istituzionale e ideologico" istituito dal fondatore dell'Impero<sup>37</sup>. Questo desiderio sembrava essersi realizzato sotto Galba<sup>38</sup>, come viene suggerito da vari tipi di monete con la didascalia *LIBERTAS RESTITVTA*<sup>39</sup> e un *signum Libertatis restitutae* offerto nello stesso anno da più *s[ervi] Galbae Imperatoris Aug[ust]i* in onore dell'*imagine[m] domus Aug[ust]ae cultorib[us]*<sup>40</sup>. *LIBERTAS RESTITVTA* continua

<sup>33</sup> Vide, per esempio, RG, 1, 1; 34, 1; Ovid., *Fast.*, I, 589: *reddita est omnis populo provincia nostro*; Vell., II, 89, 3–4: *Finita vicesimo anno bella civilia, sepulta externa, revocata pax, sopitus ubique armorum furor, restituta vis legibus, iudiciis auctoritas, senatui maiestas, imperium magistratuum ad pristinum redactum modum, tantummodo octo praetoribus adlecti duo. Prisca illa et antiqua rei publicae forma revocata. Rediit cultus agris, sacris honos, securitas hominibus, certa cuique rerum suarum possessio...*; Tac., *Ann.*, III, 28; Suet., *Aug.*, 28, 1: *de reddenda re p. bis cogitavit*; Dio Cass., LIII, 2.

<sup>34</sup> JUDGE 1974, 279–311; HURLET, MINEO 2009a; LANGE 2009, in particolare 159–190; BÖRM, HAVENER 2012, 202–220; LE DOZE 2015, 79–108, con ricca bibliografia; DALLA ROSA 2015, 171–200 (194: „un mito della storiografia moderna su Augusto”); LICANDRO 2015, 57–130, con ricca bibliografia; URSO 2019, 485–493.

<sup>35</sup> EHD 17533 = EDR 74453.

<sup>36</sup> EDR 130091.

<sup>37</sup> ASSENMAKER 2015, 203–238 (la citazione da p. 238). A proposito di queste monete, vedi anche ELKINS 2017, 126.

<sup>38</sup> Suet., *Otho*, 12, 5: *Galbam ab eo non tam dominandi quam rei p. ac libertatis restituendae causa interemptum*.

<sup>39</sup> RIC I, Galba 7–9, 37–39, 479; ELKINS 2017, 127–128.

<sup>40</sup> EDR 128951.



a comparire sulle monete emesse durante il breve regno di Vitellio<sup>41</sup> e all'inizio del principato di Vespasiano<sup>42</sup>.

Sempre alla *Libertas restituta* il 18 settembre del 96 il Senato e il popolo romano dedicano un monumento, per segnare il ritorno, dopo la tirannide di Domiziano, al regime monarchico "liberale", "costituzionale", con l'elezione di Nerva<sup>43</sup>.

Sotto Traiano, le didascalie *rest(ituta) Ital(ia)*, *rest(ituta) Italia* o *Italia rest(ituta)* presenti sulle emissioni monetarie dell'anno 108 o 110 e l'appellativo [*restitutor*] *Italiae* attribuito al sovrano in una dedica degli anni 113–116 rinvenuta a Liternum (comune di Giugliano) celebrano il programma di ripresa del potenziale demografico e, ultimamente, il rin vigorimento economico della penisola messo in atto attraverso l'*institutio alimentaria* (*alimenta Italiae*)<sup>44</sup>.

*Restituta* (-us) compare, inoltre, su monumenti epigrafici e in fonti letterarie classiche o tarde, in contesti che evocano l'una o l'altra delle seguenti situazioni: la rimessa in ordine dello Stato o la sua riunificazione dopo i momenti di crisi<sup>45</sup>; il ripristino, il restauro, il recupero (economico, giuridico, demografico, fiscale, edile ecc.) di alcune province o località conquistate temporaneamente da barbari o interessate, devastate da altri eventi distruttivi<sup>46</sup>; il ritorno a una posizione di potere anteriormente posseduta, perduta in circostanze sfavorevoli<sup>47</sup>; il ripristino, il restauro, la ripresa di una situazione (militare, fisica, morale ecc.) precedente, compromessa da vari fattori<sup>48</sup>; la riparazione o la ricostruzione

<sup>41</sup> ELKINS 2017, 128–129.

<sup>42</sup> ELKINS 2017, 129.

<sup>43</sup> EDR 158672 (Roma): *Libertati ab Imp(eratore) Nerva Caesare Aug(usto) anno ab / urbe condita DCCCXXXIII XIII [K(alendas)] Oc[t](obres)] restitu[tae] / S(enatus) p(opulus)q(ue) R(omanus)*; ELKINS 2017, 133.

<sup>44</sup> EDR 100049; de CARLO 2002–2003, 293–301.

<sup>45</sup> EDR 104093 (Roma, a. 202–203): *ob rem publicam restitutam*; SHA, Aur., I, 5: «*totus Romano nomini orbis est restitutus*»; SHA, Aur., X, 14, 2: *Multa postea per eundem Iulianum egregia adversum barbaros gesta sunt summotique ultra Rhenum Germani et finibus suis Romanum imperium restitutum*.

<sup>46</sup> EDR 142666 (Perusia, a. 1–14): *Perusia resti[t]uta*; EDR 142667 (Perusia, a. 1–14): *Perusia restit[uta]*; EDR 142668, 142669 (Perusia, a. 1–14): *Perusia restituta*; EDCS 1490064 (Cillium, Africa proconsularis, Constantinus–Licinius): *ornamenta [[liberta(tis)]] restituta et vetera civi/tatis insignia*; EHD 43825 (Colonia Ulpia Traiana Sarmizegetusa, Dacia, a. 172): *[co]lonia Ulp(ia) Traian(a) Aug(usta) Dac(ica) / [Sarmizegetusa] ancipiti periculo virtu/tib(us) restituta*; Eutr., X, 14, 1: *A quo modicis copiis apud Argentoratum, Galliae urbem, ingentes Alamannorum copiae extinctae sunt, rex nobilissimus captus, Galliae restituta*; SHA, Aur., XLI, 8: «*Illo vincente Illyricum restitutum est*»; EDR 115838 (Roma, 565): *ac totius Italiae restituta*; vide anche *infra*.

<sup>47</sup> Liv., Per. XLVI, 9: *pulsus regno a minore fratre missis ad eum legatis restitutus est*; XLVII, 7: *pulsus regno a senatu restitutus est*; LXII, 5: *Atherbalem regno expulit; is a senatu restitutus est*; Fest, 11, 3: *Ariobarzanes rex Cappadocum, a Mithridate expulsus, Romanorum armis est restitutus*; 11, 5: *Paphlagoniam Pylaemenes rex, amicus populi Romani, tenuit. Saepe ex ea pulsus regno a nobis est restitutus* (FELE 2009, 333–334); *Origo gentis Romanae*, XXII, 4: *avum regno restitutum*; Amm., XXX, 1, 15: *regno incolumnis restitutus*; Oros., VII, 34, 10: *Valentinianus in Orientem refugiens a Theodosio paterna pietate susceptus, mox etiam imperio restitutus est*; 35, 10: *Igitur Valentinianus iunior regno restitutus...*

<sup>48</sup> EDCS 23200445 (Mactaris, Africa proconsularis, a. 169): *[pro] restituta sa[lute]*; EDCS 74100012 (Murgi, Baetica); EDCS 34900742 (Allifae): *pro restituta / valetudine*; EDR 7243 (Roma, a. 193–195): *cuius memoria per vim oppressi in /*

di alcuni edifici e lavori pubblici (*opera, thermae, balnea, macella, basilicae, aquae, pontes, nymphae, templa, aedes, sacraria, porticus, theatra, fora, viae, castra, stationes, miliaria* ecc.) degradatisi col passare del tempo o per altri motivi<sup>49</sup>; il rinnovo, il riconoscimento di alcuni antichi privilegi o facilitazioni sospesi in certe circostanze<sup>50</sup>; la riconferma dei limiti di alcune proprietà<sup>51</sup>; il restauro di alcuni manufatti o simboli sacri distrutti o deteriorati e la loro restituzione ad alcune costruzioni sacre<sup>52</sup>; il ripristino delle risorse di cibo<sup>53</sup> ecc.

### III. *Restituta(us)* nei *Panegyrici Latini*

1. In un lavoro pubblicato quasi tre decenni fa, Marie-Claude L'Huillier sottolineava il fatto che nelle orazioni gallo-romane dei secoli III–IV, *restitutor, restitutio, restituta* fanno parte del bagaglio lessicale della vittoria dei sovrani, esaltata dai panegiristi<sup>54</sup>. Ci soffermeremo sull'aspetto che ci interessa nella presente analisi, evidenziando prima di tutto le attestazioni di *restituta (-us)* in altri panegirici del *corpus*. Come nelle fonti dell'epoca classica tarda, i vocaboli in questione presentano molteplici significati e compaiono in contesti in cui gli oratori ricordano vari atti, gesta, misure restitutive, riparatorie, dei principi elogiati nel senso di ripristino, ripresa, di rinnovamento di una situazione precedente, iniziale<sup>55</sup>: il restauro, il risanamento, il rifiorire dello Stato: *cis pauculos dies in novum ac florentem statum re publica restituta*<sup>56</sup>; il miglioramento, attraverso *liberalitas*, della deplorabile situazione economico-

---

*integrum secundum amplissimi ordinis / consultum restituta est; SHA, Pert., VI, 8: eorum memoria restituta, qui occisi fuerant; Aur., XXV, 3: subito vi numinis... per pedites etiam equites restituti sunt.*

<sup>49</sup> EDR 7243, 71667, 72893, 74190, 104280, 105389, 112466, 117029, 11715, 121547, 121603, 121630, 133050, 144175, 153992, 158903, 160515, 162991, 14900309, 4000362, 335004457, 26100010, 13000965, 18200230, 10400409, 20900082, 515000069, 7800888, 60100008, 60200011, 60200025, 60200047, 60300331, 28501078, 16200844, 22700765, 10900452, 33000710, 11000557 ecc.; SHA, Ant. Pius, VIII, 2: *Opera eius haec extant: ... Graecostadium post incendium restitutum.*

<sup>50</sup> EDCS 27800834, 27800839 (Ephesus, Asia, a. 43–46).

<sup>51</sup> EDCS 23200445 (Ostippo, Baetica, a. 49): *te/rmin[i] agror(um) decu/manor(um) [rest]ituti et / novat[i]; EDCS299900022 (Diluntum, Dalmatia, a. 41–54): i]nter Ber[a]/[sti]nos et Pitunti/nos termini r[ec]/[o]gniti et restitu[t]i.*

<sup>52</sup> EDR 160515 (Falerii Novi, sec. I): ----- / *vetustate conlapsam / secundum pollicitationem su[am] / ab solo cum omni cultu / et instrumento / restitutam sua impensa / -----*; EDR 73234 (Roma, sec. III–IV): *[Si]mulacrum restitu/tum deo Soli Invicto [Mith(rae)?]; EDR 135295 (Roma, a. 367–368): [Deorum C]onsentium sacrosanta simulacra cum omni lo[ci] totius adornatio]ne cultu in f[ormam antiquam restitutu]o; EDCS 10701375 (Regium Iulium, a. 281–330): *sacrario / a solo restituto; EDCS 22700247 (Veii, a. 249): ar-c-(ae) // Victoriae / August(ae) / sacrum / restituae post anti/quissimam vetusta/tem; EDCS 4000321 (Thubursicu Numidarum, Africa proconsularis): signum co[l]o[s]i --- / --- restitutum.**

<sup>53</sup> EDR 73007 (Roma, a. 400–405): *F(avo) Stilichoni ---/ --- qu]od Gildone hoste p[ublico de]/[victo alimoniis Roma[norum] resti]/[tutis felicitat]em au[xerit ---].*

<sup>54</sup> L'HUILLIER 1992, 190, 278–279.

<sup>55</sup> Abbiamo citato nel testo soltanto i passi con *restituta*, riportando nelle note anche quelli che contengono gli altri termini.

<sup>56</sup> XI [3] (a. 362), 15, 1; II [10] (a. 289), 1, 5: *Re vera enim... merito quis te tuumque fratrem Romani / Diocleziano e Massimiano/ imperii dixerit conditores: estis enim, quod est proximum, restitutores*, V [9] (a. 298), 17, 5: *in restituendo orbe*; VIII [5] (a. 312), 4, 3: *ille rei publicae restitutor / Costantio/;*

fiscale di una comunità o la ricostruzione dell'aspetto edile di una *civitas: patria mea... quia statim erit restituta si videris*<sup>57</sup>; la ricostruzione, il rifacimento, il restauro di alcuni edifici: *Nam quid ego alarum et cohortium castra percenseam toto Rheni et Histri et Euphrates limite restituta?*<sup>58</sup>; il recupero dello stato civile, della condizione morale o dello stato materiale perso a causa di abusi: *cuncti domibus suis, cuncti coniugibus ac liberis, cuncti denique (quod est dulcius) innocentiae restituti sunt*<sup>59</sup>; la riammissione di una persona in una posizione politica di diritto<sup>60</sup>.

2. Nel *Panegyricus dictus Constantio Caesari*, salvo per la sezione 3, 3 contenente il sintagma *Dacia restituta*, il participio *restituta* con valore nominale o verbale si incontra tre volte: in 1, 4 (*tot provinciae restituae*)<sup>61</sup>, 17, 2 (*O victoria multiiuga et innumerabilium triumphorum, qua Britanniae restituae... sunt!*)<sup>62</sup> e 18, 4 (*Itaque hac victoria vestra non Britannia solum servitute est liberata, sed omnibus nationibus securitas restituta quae maritimo usu tantum in bello adire periculi poterant quantum in pace commodi consequuntur*)<sup>63</sup>. Tutte e tre le occorrenze rientrano nella stessa idea: l'oratore fa riferimento a strutture territoriali ritenute come appartenenti di diritto all'Impero (*quidquid variis temporum vicibus fuit aliquando Romanum*)<sup>64</sup> e che, dopo essere

<sup>57</sup> VII [6] (a. 310), 22, 7; V [9] (a. 298), 3, 2: *sed omnes potius quibus divina principum liberalitatis, quibus urbis istius restituta* 20, 2: *Videat praeterea in illis portibus iuventus et cotidie spectet omnes terras et cuncta maria et quidquid invictissimi principes urbium gentium nationum aut pietate restituunt, aut virtute devincunt aut terrore devinciunt*; VIII [5] (a. 312), 1, 1: *tibi... restitutori* suo / *civitas Flavia Aeduorum* /.

<sup>58</sup> V [9] (a. 298), 18, 4; 2, 1: *ex hac postulatione quam de restituendis patriae meae Maenianis*; 4, 1: *ut tanto esset inlustrior gloria restitutorum* quanto ipsa moles *restitutionis* immanior; 11, 3: *Hoc ego salarium... ad restitutionem* huius operis... destinare; 16, 5: *ad restitutionem* operum singulorum.

<sup>59</sup> XII [2] (a. 389), 45, 6; VII [6] (a. 310), 16, 1: *Quid de iustitia qua spoliatis amissa restituit?*

<sup>60</sup> XII [2] (a. 389), 47, 5: «*vidi illum principis /Valentiniano II/ restitorem /Theodosio/!*».

<sup>61</sup> Traduzioni: fr.: „tant de provinces **reconquises**” (GALLETIER 1949, 83); engl.: „so many provinces **restored**” (NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 110); it.: „tante province **recuperate**” (MICUNCO 2000, 133); germ.: „so zahlreiche Provinzen **wiederhergestellt**” (MÜLLER-RETTIG 2008, 49).

<sup>62</sup> Traduzioni: fr.: „O victoire féconde et riche en triomphes innombrables qui nous **a rendu** tout la Bretagne” (GALLETIER 1949, 96); engl.: „O manifold victory of innumerable triumphs, by which the Britains **have been recovered**” (NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 138); it.: „O vittoria molteplice e di trionfi senza numero: la Britannia **fu di nuovo nostra**” (MICUNCO 2000, 153); germ.: „Oh Sieg, vielfältig, von Triumphen ohne Zahl, dem wir es zu verdanken haben, dass die britannischen Länder **zurückgegeben**” (MÜLLER-RETTIG 2008, 69).

<sup>63</sup> Traduzioni: fr.: „Aussi votre victoire n'a pas seulement libéré la Bretagne de la servitude, mais elle **a rendu** la sécurité à toutes les nations auxquelles l'usage de la mer pouvait, pendant la guerre, faire courir autant de risques qu'il leur procure d'avantages en temps de paix” (GALLETIER 1949, 97); engl.: „And so by this victory of yours not only has Britain been liberated, but security **has been restored** to all nations which could incur as many dangers from the employment of the sea in time of war as advantages from its employment in peacetime” (NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 139); it.: „Pertanto, questa vostra vittoria non ha soltanto liberato la Britannia dalla schiavitù, ma **ha ridato** sicurezza a tutte le genti, che nell'uso del mare avrebbero potuto correre, in tempo di guerra, tanti pericoli quanti sono i vantaggi che traggono in tempo di pace” (MICUNCO 2000, 155); germ.: „Und so ist durch euren Sieg nicht nur Britannien von der Knechtschaft befreit, sondern es ist für alle die Völker Sicherheit **wiederhergestellt**, die sich aufgrund ihres Lebens am Meer und seiner Nutzung ebenso großer Gefahr im Krieg aussetzen konnten, wie sie andererseits Vorteile in Friedenszeiten daraus gewinnen” (MÜLLER-RETTIG 2008, 69, 71).

<sup>64</sup> IV 20, 2.

state saccheggiate<sup>65</sup> o tenute in dura prigionia (*miserrima captivitas; servitium*)<sup>66</sup> a causa delle invasioni e dell'usurpazione<sup>67</sup>, sono state recuperate<sup>68</sup>, liberate<sup>69</sup> e ridate all'amministrazione imperiale<sup>70</sup>, restituite come *provinciae*<sup>71</sup> di uno Stato coerente e stabile (*solidum imperium*)<sup>72</sup>, ripopolate e risanate economicamente da *barbari cultores* provenienti da *translati incolae* oppure da *Laeti* restituiti secondo il diritto del *postliminium* (*Laetus postliminio restitutus*)<sup>73</sup>, riabilite urbanisticamente (*exstructione veterum domorum et refectione operum publicorum et templorum*)<sup>74</sup>, rimesse, riportate, insieme ai loro abitanti, alla normalità specifica dell'Impero (*tandem vera imperii luce recreati*)<sup>75</sup> — condizione politico-giuridica libera (*liberi, Romani, provinciales*)<sup>76</sup>, *iustitia*<sup>77</sup>, sicurezza (*securitas, salus*)<sup>78</sup>, pace (*pax*)<sup>79</sup>.

Per completare la discussione, menzioniamo che nello stesso contesto vanno integrati altri due vocaboli della famiglia di *restituere*, che riguardano in particolar modo la Britannia e colui che l'ha reintegrata nell'unità romana — il Cesare Costanzo, celebrato, per questo motivo, sul retro di un multiplo d'oro coniato dalla zecca di Treviri nel 297 come *redditor lucis aeternae*<sup>80</sup>. Si tratta, prima di tutto, del termine *restitutio* presente in 18, 7: *Atque ipsam*

<sup>65</sup> IV [8], 12, 1.

<sup>66</sup> IV [8], 19, 2.

<sup>67</sup> IV [8], 12, 1: *istum verum nefarium latrocinium; indignissimum latrocinium*; 10, 4: *contumelia*.

<sup>68</sup> IV [8], 20, 4: *recuperata*.

<sup>69</sup> IV [8], 8, 1: *vindicata atque purgata*; 18, 4: *Britannia... servitute est liberata*; 19, 1: *princeps e vindex et liberator*.

<sup>70</sup> IV [8], 18, 6: *in administratione*.

<sup>71</sup> IV [8], 1, 4; 4, 3; 9, 1-2; 10, 1; 12, 1; 17, 4; 21, 2.

<sup>72</sup> IV [8], 20, 2.

<sup>73</sup> IV [8], 1, 4; 8, 4; 9, 1-4 (GALLETIER 1949, 89, n. 1-2; NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 121-122, n. 28); 21, 1: *sicut postea tuo, Maximiane Auguste, nutu Nerviorum et Trevirorum arva iacentia Laetus postliminio restitutus et receptus in leges Francus excoluit*. Traduzioni: fr.: „de même que plus tard, sur un signe de toi, Maximien Auguste, les champs en friche des Nerviens et de Trévières furent cultivés par les Lètes **rétabli** dans leur pays et par les Francs assujettus à nos lois” (GALLETIER 1949, 99); engl.: „and as later, at your bidding, Maximian Augustus, the Laeti, **restored** by right of *postliminium*, and the Franks, admitted to our laws, have cultivated the empty fields of the Arvii and the Treveri” (NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 142); it.: „come poi a un tuo cenno, o Massimiano Augusto, le campagne abbandonate dei Nervii e dei Treviri furono coltivate dai Leti **rimandati** nella loro terra e dai Franchi assogettati alle nostre leggi” (Giuseppe Micunco, in *Panegirici Latini*, p. 159); germ.: „wie danach auf deinen Wink, Maximianus Augustus, die brachliegenden Fluren der Arvier und Trevirer der Laete, der nach dem Rückkehrrecht **weidereingesetzt** ist, und der Franke, der in die Ordnung unserer Gesetze aufgenommen ist” (MÜLLER-RETTIG 2008, 73). A proposito di *Laeti* e *postliminium ius*, vedi, con bibliografia, NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 142-143, n. 76; LASSANDRO 2000, 37, n. 60; MICUNCO 2000, 158, n. 66; MÜLLER-RETTIG 2008, 235, *comm. ad* 21.1; BARBATI 2014, 587-813; MAROTTA 2015, 117-157.

<sup>74</sup> IV [8], 21, 1-2.

<sup>75</sup> IV [8], 19, 2.

<sup>76</sup> IV [8], 9, 1: *provinciales*; 17, 1: *provinciales*; 19, 2: *tandem liberi tandemque Romani, tandem vera imperii luce recreati*.

<sup>77</sup> IV [8], 19, 3.

<sup>78</sup> IV [8], 17, 1: *provincialibus... dederint salutem*; 18, 4: *securitas*; 18, 5: *nunc secure est*.

<sup>79</sup> IV [8], 20, 2.

<sup>80</sup> CHRISTOL 1997, 198; ROBERTO 2014, 106-107.

*Britanniam, quae sedem tam diuturno sceleri praebuisset, constat victoriam vestram sola sui restitutione sensisse*<sup>81</sup>. In secondo luogo, del gerundio ablativo *restitutendo* del 17, 3, con il quale il panegirista elogia il recupero di un prestigio, di un primato perduto, rispettivamente l'antico e glorioso potere marittimo di Roma<sup>82</sup>, sfidato per un decennio dall'*inimica classis*<sup>83</sup> di quella *piratica factio* della Britannia<sup>84</sup>: *Gloriare tu vero, Caesar invicte... qui Romanae potentiae gloriam restituendo navalem addidisti imperio terris omnibus maius elementum*<sup>85</sup>.

Riteniamo che l'analisi interna del testo del *Panegyricus dictus Constantio Caesari*, correlata con altre informazioni riguardanti il significato del vocabolo *restituta*, sia in grado di condurci alla conclusione che il sintagma *Dacia restituta* possa riferirsi soltanto a una Dacia che l'Impero considerava come una sua parte componente — una *provincia* — e che era stata restaurata, reintegrata nelle strutture iniziali (amministrative, giuridiche, fiscali ecc.) dello Stato dopo che la sua evoluzione naturale era stata sconvolta dalle incursioni barbariche. Questa dunque non poteva essere l'*ex-provincia* della Dacia a nord del Danubio, il cui statuto giuridico romano era cessato *di diritto e definitivamente* con l'abbandono *ufficiale*, ma la *provincia* della Dacia sud-danubiana, in stretto legame con gli eventi che avevano richiesto la presenza di Diocleziano sul fronte danubiano negli anni 289, 290–291, 293–294, 296<sup>86</sup>.

---

<sup>81</sup> Traduzioni: fr.: „Quand à la Bretagne, qui avait pendant si longtemps offert asile au crime, il est certain qu'elle ne s'aperçut de votre victoire qu'en **recouvrant** la liberté” (GALLETIER 1949, 97); engl.: „And it is evident that Britain itself, which had furnished for so long a base for this crime, perceived your victory solely in terms of its own **recovery**” (NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 140); it.: „La stessa Britannia, sede per tanto tempo di quella scelleratezza, sappiamo che si è accorta della vostra vittoria solo quando **ha riavuto** la libertà” (MICUNCO 2000, 155, 157); germ.: „Und was Britannien selbst angeht, das doch einer verbrecherischen Aktion von so langer Dauer Wohnstatt gewährt hatte: es hat euren Sieg, das steht fest, allein darin zu spüren bekommen, dass es in seinen einstigen Stand **weidereingesetzt** wurde” (MÜLLER-RETTIG 2008, 71).

<sup>82</sup> IV [8], 11, 3–4.

<sup>83</sup> IV [8], 15, 1.

<sup>84</sup> IV [8], 6, 1; 7, 3; 12, 1–2.

<sup>85</sup> Traduzioni: fr.: „Mais c'est à toi, invincible César, de te glorifier... **en restituant** à la puissance de Rome son prestige sur mer” (GALLETIER 1949, 96); engl.: „Well may you boast, invincible Caesar... you who in **restoring** naval glory to Roman power...” (NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 139); it.: „Tu puoi davvero gloriarti, o Cesare invitto...: tu **hai restituito** alla potenza romana la gloria navale” (MICUNCO 2000, 153, 155); germ.: „Du aber, unbesiegbarer Caesar, rühme dich... der du für die Macht Roms den Ruhm zur See **weidergewonnen**...” (MÜLLER-RETTIG 2008, 69).

<sup>86</sup> La presenza di Diocleziano nella regione del Danubio Medio e Inferiore è attestata come segue: primavera-autunno del 289, la campagna contro i Sarmati; gennaio-febbraio 290, sosta nella Dacia per la riorganizzazione del territorio dopo la campagna sarmatica; l'11 gennaio si trova a Sirmio (cf. *CI* X, 3, 4); di nuovo a Sirmio a luglio-metà dicembre del 290 (cf. *CI*, IX, 16, 4 del 29 novembre 290); maggio 291 a Sirmio (cf. *CI*, IX, 41, 12 di 13 maggio); dicembre del 291 si trova a Oescus, nella *Dacia Ripensis* (cf. *CI*, VIII, 47 [48], 5); gennaio-febbraio del 293 è di nuovo a Sirmio; agosto 293–agosto 294: sul confine danubiano, attestato a Sirmio tra maggio e 1 agosto del 294 (cf. *CI*, VI, 59, 1; IX, 12, 4; IV, 18, 1; VI, 58, 8<sup>m</sup>; V, 16, 22; VI, 24, 10; IX, 18, 2); settembre–ottobre 294: sconfigge i Sarmati e ispeziona il confine danubiano; estate–autunno del 296: lotte contro i Carpi sul Danubio; vittoria e sottomissione dei barbari — cf. ROBERTO 2014, 328–331; ZAHARIADE 2014–2015, 127.

A sostegno di quest'idea, secondo noi l'unica reale e corretta, possiamo ricordare sintagmi simili o molto vicini riguardanti altri territori romani. Così, nel *Breviarium ab urbe condita* redatto verso il 369–370<sup>87</sup>, Flavio Eutropio adoperava il sintagma *Galliae restitutae* per sottolineare il ritorno all'ordine delle rispettive province dopo la vittoria di Giuliano, ad Argentoratum, contro gli Alamanni che, anteriormente, vi avevano causato terribili distruzioni<sup>88</sup>. Inoltre, nel breviario compilato tra il 369/370 e il 372<sup>89</sup>, Rufio Festo scriveva, con riferimento alla finale pacificazione della Mesopotamia sotto Diocleziano, che era stata reintegrata nell'Impero (*Mesopotamia est restituta*)<sup>90</sup>, essendo questa una provincia creata già da Traiano<sup>91</sup>; di conseguenza, il confine di diritto dello Stato romano era stato ristabilito al di là del fiume Tigri (*supra ripas Tigridis limes est reformatus*)<sup>92</sup> in quanto *limes Orientalis supra ripas Tigridis est institutus* fin dai tempi dell'imperatore antoniniano<sup>93</sup>. Nella biografia di Aureliano dell'*Historia Augusta*, l'autore anonimo elenca, tra gli altri successi del principe, il ripristino della provincia dell'Ilirico («*Illo vincente Illyricum restitutum est*»)<sup>94</sup>, che in precedenza, verso il 271–272, era stata saccheggiata dai Goti (*Cum vastatum Illyricum*)<sup>95</sup>. In fine, l'Italia, che non ha mai cessato di essere considerata parte dell'Impero, anche quando nella penisola c'era il regno degli Ostrogoti, appare su un'iscrizione realizzata a Roma nel 565 sempre con il determinativo *restituta*; l'epigrafe cita che Narsete, dopo aver ottenuto la vittoria contro i Goti, avendo sconfitto e sterminato i loro re con straordinaria velocità in un confronto pubblico, e aver ripristinato la libertà della città di Roma e dell'intera Italia (*post victoriam Gothicam ipsis, eorum regibus celeritate mirabili conflictu publico superatis, atque prostratis libertate urbis Romae, ac totius Italiae restituta*), procedette al rifacimento di alcuni monumenti di interesse pubblico e agì come in un territorio romano che necessitava dell'intervento dell'autorità legittima: riedificò in condizioni migliori rispetto a prima il ponte sulla via Salaria, fino all'acquedotto che il tiranno fuorilegge (usurpatore) Totila aveva distrutto, e, allo stesso tempo, pulì il letto del fiume (*pontem viae Salariae us/que ad aquam a nefandissimo Totila tyranno destructum, purgato fluminis alveo, in meliorem statum, quam quondam fuerat, renovavit*)<sup>96</sup>. In fine, per concludere con un esempio preso dal *corpus panegyricorum*, ricordiamo il sintagma *respublica restituta* tratto dalla *gratiarum actio* di Claudio Mamertino, pronunciata

---

<sup>87</sup> Cf. FELE 2009, 30, con bibliografia.

<sup>88</sup> Eutr., X, 14, 1.

<sup>89</sup> Cf. FELE 2009, 39.

<sup>90</sup> Fest., 14, 6.

<sup>91</sup> Fest., 14, 3.

<sup>92</sup> Fest., 14, 6. Come ha notato FELE 2009, 368, qui *reformare* è sinonimo di *restaurare*, nel significato di “ripristinare”, “riportare nella posizione in cui era stato” — quindi, nello stesso senso come *restituere*.

<sup>93</sup> Fest., 14, 6.

<sup>94</sup> SHA, Aur., XLI, 8.

<sup>95</sup> SHA, Aur., XXXIX, 7.

<sup>96</sup> EDR 115838.

il 1° gennaio del 362 a Costantinopoli. L'oratore vi elenca le azioni riparatrici intraprese dal sovrano, che generarono il superamento dello stato di totale desolazione (*maesta omnia*) prevalente fino a quel momento (*paulo ante*)<sup>97</sup>, il ritorno alla normalità e il rilancio, da parte dello Stato, in pochi giorni, di una nuova fioritura (*cis pauculus dies in novum ac florentem statum re publica restituta*)<sup>98</sup>: il rilassamento fiscale e una liberalità poco comune nei confronti degli abitanti, vessati in precedenza da tasse insostenibili (*intoleranti tributis*) e dilapidazioni condannevoli (*in cupiditates proprias*), resero possibili il rifacimento delle città cadute in rovina (*in ruinas lacrimabiles; in miserandam ruinas*), quasi distrutte (*seminuda oppida*) o con le mura in stato di degrado (*desolata moenia*), la ripopolazione degli insediamenti (*urbes frequentes*), la ricostruzione degli edifici privati (*privatae aedes*) e pubblici (*publica tecta*) (*mura, aquae, fora, deambulacra, gymnasia*), la ripresa delle celebrazioni tradizionali (*dies festos... veteres*), il lavoro nei campi ecc.<sup>99</sup>; il contenimento delle spese esorbitanti e ingiustificate della Corte (*magnitudine sumptuum*) e l'orientamento delle risorse verso i bisogni generali (*in usus publicos reservatur*)<sup>100</sup>; l'istituzione di una gestione in cui il potere assoluto (*imperium*), basato sulla violenza, sulla corruzione e sul favoreggiamento, veniva invece temperato dalla giustizia (*iustum principatum*), dalla moralità irreprensibile e dalla meritocrazia<sup>101</sup>.

#### IV. L'asindeto avversativo *amissa / recepta*, non *amissa / restituta*

In questa sezione aggiungeremo alla nostra dimostrazione un altro argomento di natura filologico-letteraria. Siamo partiti dall'opinione di quegli studiosi che ritengono che la *Dacia restituta* sia la provincia nord-danubiana, di cui alcune fonti tarde affermano che fu *amissa* sotto Gallieno<sup>102</sup>. Com'è noto, *amissa* è il participio del verbo *amitto*, che significa, tra l'altro, "abbandonare (di propria volontà), rinunciare, lasciare", ma anche "perdere (soffrire un danno)"<sup>103</sup>. Abbiamo dunque tentato di vedere se il vocabolo *amissa* sia frequentemente

<sup>97</sup> Pan. XI [3], 10, 1.

<sup>98</sup> Pan. XI [3], 15, 1.

<sup>99</sup> Pan. XI [3], 8, 3; 9, 1-4; 10, 1-3.

<sup>100</sup> Pan. XI [3], 10, 3; 11, 1-4.

<sup>101</sup> Pan. XI [3], 13, 1-3; 15, 4; 19, 3-5; 20, 2-4; 21, 1-5.

<sup>102</sup> Aur. Vict., Caes., 33, 3: *et amissa trans Istrum, quae Traianus quaesiverat*; Eutr., IX, 8, 2: *Dacia, quae a Traiano ultra Danubium fuerat adiecta, tum amissa est*; Fest., 8, 2: *Traianus Dacos sub rege Decibalo uicit et Daciam trans Danuuium in solo barbariae prouinciam fecit, quae in circuitu habuit deciens centena milia passuum; sed sub Gallieno imperatore amissa est* (FELE 2009, 282); Iord., Rom., 217: *Sed Gallienus eos dum regnaret amisit*; BENEÀ 2012, 205-218. Una recente analisi di queste fonti presso PISO 2018, 429-431.

<sup>103</sup> ThLL I, col. 1921-1935; e.g.: Eutr., VII, 14, 4: *In re militari nihil omnino ausus Britanniam paene amisit*; Amm., XX, 6, 16: *Verebatur enim, quod accidit, ne amissionem castrorum ingentium ferentes aegre Romani ad eadem obsidenda viribus magnis accingerentur*; XXVII, 4, 4: *post multiplices pugnarum aerumnas saepe res Romana vexata postremo omnem amisit exercitum cum rectore*; XXXI, 5, 15: *Duobus navium milibus perrupto Bosporo et litoribus Propontidis Scythicarum gentium catervae transgressae ediderunt quidem acerbas terra marique strages, sed amissa suorum parte maxima reverterunt*;

associato a *restituta* oppure a un altro vocabolo oppositivo, ciò che i filologi classici definiscono come *asindeto aversativo*. Lo spunto ci è stato offerto dal *Breviarium rerum gestarum populi Romani* di Rufio Festo, che abbiamo pubblicato più di un decennio e mezzo fa. In 14, 4, con riferimento alle dispute tra i Romani e i Parti per il controllo della Mesopotamia, l'autore scriveva: *Sed post Antoninis duobus, Marco et Vero, ac Seuero Pertinaci ceterisque principibus Romanis, qui aduersum Parthos euentu uario dimicarunt, quater **amissa**, quater **recepta** Mesopotamia est*<sup>104</sup>. Di conseguenza, si tratta dell'“opposizione concettuale” *amissa / recepta*<sup>105</sup>, non *amissa / restituta*. L'autore latino si è servito del participio perfetto del verbo *recipio* (“riportare indietro, riprendere, riacquistare, riconquistare, riguadagnare, riottenere, ricuperare”), che sembra più adeguato per sottolineare l'idea di recupero di un danno territoriale maggiore sofferto dall'Impero, avvenuto come conseguenza delle conquiste straniere<sup>106</sup>, della contestazione del principe legittimo<sup>107</sup> o delle pretese di controllo fondate su diritti

Fest., 20, 1: Nero ... **amisit** Armeniam; SHA, Marc, XIV, 3: Quadi autem **amiss-**o rege suo...; Oros., VII, 7, 12: in Oriente magnis Armeniae prouinciae **amissis**.

<sup>104</sup> 14, 5 in FELE 2009, 98–99, 363–364 (comm. ad 14, 5).

<sup>105</sup> FELE 2009, 363.

<sup>106</sup> E.g.: Pan., XI [3], 3, 1: An ego nunc **receptas** virtute tua Gallias, barbariam omnem subactam pergam quasi nova et inaudita memorare?; VIII [5], 2, 5: et nuper... diuum Claudium parentem tuum ad **recuperandas** Gallias soli vocaverunt...; 4, 2: Attende, quaeso, quantum sit, imperator, quod diuum Claudium parentem tuum ad **recuperandas** Gallias primi sollicitaverunt...; XI [3], 3, 1: An ego nunc **receptas** virtute tua Gallias, barbariam omnem subactam pergam quasi nova et inaudita memorare?; Aur. Vict., Caes., 37, 3: Qua causa, **receptis** omnibus pactisque ...; Eutr., III, 14, 5: Ita, omnis Sicilia **recepta**...; IV, 13 1: ... Q. Caecilius Metellus ... Macedoniam **recepit**...; V, 9, 1 : ... Siciliam Pompeius **recepit**; VI, 8, 2: L. ergo Lucullus post pugnam Cyzicenam, qua vicerat Mithridatem... persecutus est eum et **recepta** Paphlagonia atque Bithynia etiam regnum eius inuasit...; VII, 9, 1: Armeniam a Parthis **recepit**; VIII, 3, 1: Armeniam quam occupauerant Parthi **recepit**; 19, 1: Severus... novissimum bellum in Britannia habuit, utque **receptas** provincias omni securitate muniret, vallum per CXXXII passum milia a mari ad mare deduxit; IX, 10, 1: Defensa Syria, **recepta** Mesopotamia, usque ad Ctesiphontem Odenathus penetravit; Fest., 20, 2: Armeniam **recepta** Parthis...; Amm., XVI, 3, 1: Nullo itaque post haec repugnante ad **recuperandam** ire placuit Agrippinam ante Caesaris in Gallias adventum excisam; XVIII, 2, 5: Post haec impetrata restabat adigente necessitatum articulo **receptarum** urbium moenia reparari nullo etiamtum interturbante; XXV, 9, 9: sed ne ob **recepta** quidem, quae direpta sunt, verum ob amplificata regna triumphales glorias fuisse delatas; 9, 10: Vnde Publio Scipioni ob **recuperatas** Hispanias...; XXVIII, 3, 7: instaurabat urbes et praesidiaria, ut diximus, castra limitesque vigiliis tuebatur et praetenturis **receptatam**que provinciam, quae in dicionem concesserat hostium, ita reddiderat statui pristino...; XXXI, 13, 17: Pari clade **recuperatis** Hispaniis Scipionum alterum cremata turri, in quam confugerat, absumptum incendio hostili comperimus; SHA, Gord., XXVI, 5–6: Illic frequentibus proeliis pugnavit et vicit ac Sapore Persarum rege <post Artaxerxen> summoto [et post Artaxerxen], et Ant[h]ioc-h-iam **recepit** et Carras et Nisibi-n>, quae omnia sub Persarum imperio erant; Trig. tyr., XV, 3: Nisibin primum et orientis pleraque cum omni Mesopotamia in potestatem **recepit**...; Aur., XXV, 4: **Recepto** igitur orientis statu Emesam victor Aurelianus ingressus est...; XXVI, 7: «Aurelianus imperator Romani orbis et **recepto** orientis...»; XXXII, 3: ... Nam Aegyptum statim **recepit**.

<sup>107</sup> E.g.: Pan. IV [8], 20, 3–4 ... ultra Oceanum vero quid erat praeter Britanniam? [4] Quae a vobis ita **recuperata** est...; VII [6], 5, 3–4: Qui eodem exercitu virtute capto... dum aedificandis classibus Britanniae **recuperatio** comparatur... Nam quid ego de **receptione** Britanniae loquar?; 6, [1]: ... **recepta** libertas; IX [12], 7, 7: non Transpadana provincia videbatur **recepta**, sed Roma; 25, 2: **Recuperavit** ille Britanniam, tu nobilissimas Africi maris insulas, quae populi Romani fuere provinciae; X [4], 31, [2]: Nil ex hostico accepit sed se ipsam **recuperavit**... imperium **recepit** quae servitium sustinebat; XII [2], 46, 4: vidisti civile bellum hostium caede, militum pace, Italiae **recuperatione** tua libertate finitum; Aur. Vict., Caes., 37, 3: Qua causa, **receptis** omnibus pactisque...; Eutr., IX, 22, 2: Qui ductu Asclepiodoti, praefecti praetorio, oppressus est. Ita Britanniae decimo anno **receptae**,



precedenti di un'altra entità politica<sup>108</sup>. Questa è la formula usuale, frequente – *amissa/ recepta*, dell'asindeto avversativo incontrata in numerose fonti classiche e tarde<sup>109</sup>, in alcune delle quali sono riportate persino rispettivamente la perdita e la ripresa di alcune fortezze o territori<sup>110</sup>.

Un esempio in questo senso sembra essere fornito proprio dal panegirico del 297. Per iperboleggiare i successi eccezionali dei principi del suo tempo, l'oratore anonimo ricorre al "passato recente" („the recent past"), come lo chiamava C. E. V. Nixon<sup>111</sup>, ricordando al pubblico il momento disonorevole (*indignum*) e infelice (*tristis*) che lo Stato romano aveva attraversato sotto il principato di Gallieno (*sub principe Gallieno*)<sup>112</sup>, quando era stato mutilato di quasi tutte le sue membra (*omnibus fere membris erat truncata res publica*)<sup>113</sup>. Si tratta della perdita del controllo su ampi territori – *cum paene omnibus careretur*<sup>114</sup> –, a causa dei barbari diventati *ac prope incolas*, come scriveva Aurelio Vittore dei Goti<sup>115</sup>, e della formazione di alcune entità politiche parallele a Roma, che portarono l'Impero sulla soglia dello smembramento. L'oratore è bene informato. Allora (*tunc*)<sup>116</sup>, diceva, sia per la debolezza

13, 2: *nobilem triumphum quasi receptor Orientis Occidentisque egit*; 23, 2: *Ita Britanniae decimo anno receptae*, Fest., 37, 3: *Qua causa, receptis omnibus pactisque...*; Oros., VII, 25, 6: *quem Asclepiodotus praefectus praetorio oppressit Britanniamque post decem annos recepit*; VII, 35, 5: *Valentinianus recepto Italiae potitus imperio est*.

<sup>108</sup> Amm., XVII, 5, 6: «Ideoque Armeniam *recuperare* cum Mesopotamia debeo avo meo composita fraude praereptam»; XXVI, 4, 5: *Persarum rex manus Armeniis iniectabat eos in suam dicionem ex integro vocare vi nimia properans, sed iniuste, causando, quod post Ioviani excessum, cum quo foedera firmarat et pacem, nihil obstare debebit, quo minus ea recuperaret, quae antea ad maiores suos pertinuisse monstrabat*.

<sup>109</sup> E.g.: Cic., *De domo sua*, 78: *qui erant rerum capitalium condemnati non prius hanc civitatem amittebant quam erant in eam recepti*; Liv., V, 12, 4: *Namque Veis castra quae amissa erant recuperata* [*< recupero – v.t. recipio*] *castellis praesidiisque firmantur*; IX, 15, 7: *receptis omnibus signis armisque quae ad Caudium amissa erant*; XLI, 3, 7: «*egregiam gloriam legionis fore, si castra metu secundanorum amissa sua uirtute recipiant Et recipi facile esse...*»; XLI, 23, 4: *atque iis maxime, qui praeter sper recepturi essent amissa mancipia*; XLII, 50, 3: «*quibus non amissa modo riciperare*»; XLIV, 8, 4: *ut tunc tandem sentiret recuperanda esse, quae prius culpa amissa forent*; Iust., HPH, VI, 3: *Nam et ipse dux Conon non tam Persis quam patriae studebat, et sicuti adflictis Atheniensium rebus auctor amissae dominationis fuerat, sic volebat idem haberi redditae patriamque vincendo recipere quam victus amiserat*; X, 3, 3: *In eo adversus provocatorem hostium Codomannus quidam cum omnium favore processisset, hoste caeso victoriam suis pariter et prope amissam gloriam restituit*, Tac., Ann., II, 41: *ob recepta signa cum Varo amissa*, Amm., XVIII, 9, 8: *recuperata cum coniuge, quam paucos post menses amiserat*, Sulp. Sev., Chron., I, 13, 8: *mercedem denique divini testimonii consecutus, sanitati redditus omnia quae amiserat in duplum recepit* etc.; vide ThLL I, col. 1920-1935, s.v. *amitto*, in particolare II.2, col. 1931-1935.

<sup>110</sup> E.g.: Liv., XXVII, 25, 5: «*neque enim recipiundum fuisse, nisi amissum foret*»; XXX, 30, 13: «*amissas Hispanias reciperasti quattuor inde Punicis exercitibus pulsis*»; XLV, 13, 5: *regnum patrium prope amissum recepissent*, Iust., HPH, XXVI, 2, 11: *Huius filius Demetrius, puer admodum, absente patre reparato exercitu non solum amissam Macedoniam recepit*.; Suet., Nero, 40, 2: *Britannia Armeniaque amissa ac rursus utraque recepta*.

<sup>111</sup> NIXON 1990, 4, 17.

<sup>112</sup> IV [8], 10, 1.

<sup>113</sup> IV [8], 10, 2.

<sup>114</sup> IV [8], 10, 3.

<sup>115</sup> Aur. Vict., Caes., 34, 3.

<sup>116</sup> IV [8], 10, 2.

dell'autorità pubblica (*incuria rerum*), sia per cause indipendenti della volontà umana (*inclinatione fatorum*), *harum provinciarum a Romana luce discidium*<sup>117</sup>; con il plurale *harum provinciarum* il panegirista intende, secondo noi, Gallia e Britannia ricordate in precedenza<sup>118</sup>, ciò significa che allude alla loro inclusione nell'*Imperium Galliarum* (260–268)<sup>119</sup>. Poi mostra che i Parti si erano dimostrati arroganti e i Palmireni si erano creduti uguali ai Romani (*Parthus extulerat et Palmyrenus aequaverat*), il che aveva portato alla secessione dell'intero Egitto e delle province siriane (*tota Aegyptus Syriae extulerat*)<sup>120</sup>; molto probabilmente l'oratore fa riferimento alle minacce e aggressioni costanti dell'Impero sasanide retto da Sapore I (240/1–272) in Oriente<sup>121</sup>, alle usurpazioni dell'Egitto e della Siria degli anni 260–262<sup>122</sup> e all'affermazione militare e poi l'estensione del regno di Palmira, conclusasi con la conquista dell'Egitto (269–270) e di alcune parti della Siria (270)<sup>123</sup>. In seguito, ricorda la situazione deplorabile di alcune province centro-europee: la Rezia, il Norico e la Pannonia. Riguardo alle ultime due afferma che erano state saccheggiate (*vastatae*)<sup>124</sup> — naturalmente dai barbari<sup>125</sup> —, mentre la Rezia era stata perduta (*amissa Raetia*)<sup>126</sup>, affermazione confermata epigraficamente soltanto nel senso che era stata *penetrata* dai Germani<sup>127</sup>, ma anche che, tra il 260 e il 262, su di essa era stato istituito il controllo dell'impero gallico secessionista, guidato da Postumo<sup>128</sup>.

<sup>117</sup> IV [8], 10, 1.

<sup>118</sup> IV [8], 9. Alcuni studiosi sostengono che si tratti soltanto delle province britanniche — cf. NIXON 1990, 21: „Does Gaul perhaps lurk in the introduction to the passage in the phrase *harum provinciarum... discidium*? It cannot... The plural *harum provinciarum* for Britain is perfectly correct — Britain had been divided into two in Severan times ...”; NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 122, n. 30: “By ‘these provinces’ the speaker refers to Britain...; it had been divided into two provinces in the Severan era...”.

<sup>119</sup> CHRISTOL 1997, 139–141, 146–147, 152–156; NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 107, 122–123 (n. 30); BIRLEY 2005, 337; 2007, 49–51; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 209.

<sup>120</sup> IV [8], 10, 2.

<sup>121</sup> Aur. Vict., Caes., 33, 3; Eutr., IX, 8, 2: *Parthi Mesopotamia occupata Syriam sibi coeperant vindicare*; Fest., 23, 1–2; CHRISTOL 1997, 141, 147–148; NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 123, n. 31; BARTOLUSSI 2004, 223–242; OLARU 2017, 44–48, 85–89, 127–157.

<sup>122</sup> Callisto (Ballista) (260–261), Macriano senior, Macriano iunior, Quietus (260–261) e Ballista (261) nelle province orientali e in Egitto, Emiliano (261–262) e Memor (262) in Egitto: Aur. Vict., Caes., 33, 3; SHA, Gall., I, 2–5; II, 5–7; III, 1; Tr. tyr., XII–XIV, XVIII; CHRISTOL 1997, 141–142, 145, 147–148, 150; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 216–220.

<sup>123</sup> Aur. Vict., Caes., 33, 3; Eutr., IX, 10, 1; 11, 1; 13, 2; Fest., 23, 2; 24, 1; SHA, Val., IV, 2–4; Gall., III, 1–5; V, 6; X; XII, 1; 6; XIII, 1–5; Tr. tyr., XIV, 1; XV–XVII; XVIII, 1; XXIV, 4; XXVII; XXX; Aur., XXII, 1; XXV–XXVIII; XXX, 1–2; XXXIII, 2; XXXIV, 3; XXXVIII, 1; CHRISTOL 1997, 156, 159–160, 172 (n. 7–9); NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 123, n. 31–32; SOUTHERN 2008; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 230–232.

<sup>124</sup> IV [8], 10, 2.

<sup>125</sup> Le devastazioni provocate dai Sarmati e dai Quadi: Eutr., IX, 8, 2: *Pannonia a Sarmatis Quadisque populata est*; NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 123–124, n. 33.

<sup>126</sup> IV [8], 10, 2.

<sup>127</sup> Oros., VII, 22, 7: *Raetia totaque Italia penetrata*.

<sup>128</sup> EHD 44953 = EDCS 03700636; BAKKER 1993, 369–386; KÖNIG 1997, 341–354; CHRISTOL 1997, 139–140; NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 123–124, n. 33; SOMMER 2014, 41.

In fine, lamenta la situazione dell'Italia, le cui città erano state distrutte (*excidia*)<sup>129</sup> — naturalmente, sempre dai barbari<sup>130</sup>. Dopo questa concisa *rememoratio* dello smembramento dello Stato di allora (*tunc*), sotto Gallieno, l'anonimo esalta l'unità territoriale dell'Impero al suo tempo (*nunc*), cioè quello della tetrarchia, quando, grazie al valore eccezionale dei principi, tutti i territori una volta Romani erano stati recuperati, idea sottolineata con l'aiuto del participio del verbo *recipere* — *nunc vero orbe terrarum... qua Romanus fuerat virtute vestra recepto*<sup>131</sup>.

Dunque, ritornando alla questione di fondo di questo testo, riteniamo che, se l'oratore avesse voluto riferirsi alla provincia nord-danubiana della Dacia, abbandonata volutamente sotto Gallieno, allora avrebbe utilizzato il sintagma *Dacia recepta*, non *Dacia restituta*, perché, come abbiamo visto, l'opposizione frequente è *amissa / recepta*, non *amissa / restituta*. Naturalmente, l'ultima formula non manca, ma è abbastanza rara e non evoca situazioni del tipo che abbiamo qui mostrato<sup>132</sup>.

### V. *Imperium solidum* — *imperium restitutum*

La discussione sulla *Dacia restituta* non può essere estranea al questione del carattere della politica estera dell'Impero che il panegirico del 297 trasmette, come altre orazioni del *corpus panegyricorum*, in quanto strumento di comunicazione e di consenso con distribuzione binaria — dagli imperatori e dalla Corte all'ambiente politico provinciale (*top-down*; “communication descendente”) e da quest'ultimo verso i settori del potere sovrano (*bottom-up*; “communication ascendente”)<sup>133</sup>. L'idea che ne risulta — certamente ufficiale e consensuale<sup>134</sup> — è che, dal punto di vista territoriale, alla fine del III secolo, l'Impero era visto come uno spazio chiuso, un mondo stabile: lo Stato rifatto dai tetrarchi dopo i disastri interni ed esterni precedenti era diventato più sicuro (*certa securitas*)<sup>135</sup>, comprendeva in un'atmosfera di pace

<sup>129</sup> IV [8], 10, 3.

<sup>130</sup> L'invasione degli Alamanni nel 260: Aur. Vict., Caes., 33, 3; Eutr., IX, 8, 2; Oros., VII, 22, 7; CHRISTOL 1997, 145; NIXON, SAYLOR RODGERS, 1994/2015, 124, n. 34; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 209.

<sup>131</sup> IV [8], 10, 4.

<sup>132</sup> E.g.: Cic., *Pro Sex. Roscio Amerino*, 114: *damnatus per arbitrum et rem restituere et honestatem omnem amittere!*; Liv., III, 68, 3: «Tribuni vobis *amissa* reddent ac *restituere!*»; V, 7, 13: *exercitus Veios non amissa modo restituit opera*; Iust., *HPh*, X, 3, 3: *victoriam suis pariter et prope amissam gloriam restituit*.

<sup>133</sup> SABBAAH 1984, 378; WARE 2018, 132–134.

<sup>134</sup> Il discorso è pronunciato alla presenza dell'imperatore (IV [8], 1, 1: *praesertim cum apud maiestatem tuam divina virtutum vestram miracula praedicarem*; 1, 5: *facis Caesar auditor, praesertim cum favente numine tuo*) e l'oratore rappresenta gli abitanti di Augustodunum, a nome dei quali parla (21, 2: *quin etiam illa, cuius nomine mihi peculiariter gratulandum, devotissima vobis civitatis Aeduorum...*).

<sup>135</sup> IV [8], 3, 2.

tutto quello che era stato romano in vari momenti storici (*tenet uno pacis amplexu Romana res publica quidquid variis temporum vicibus fuit aliquando Romanum*)<sup>136</sup>, mentre la sua grandezza, spesso sprecata perché eccessiva, aveva trovato la propria coerenza in un impero finalmente consolidato (*et illa quae saepe veluti nimia mole diffluerat magnitudo tandem solido cohaesit imperio*)<sup>137</sup>; era un impero destinato a durare *saecula*<sup>138</sup>, mentre il potere imperiale, un'eternità<sup>139</sup>; il regno dei tetrarchi, *perpetui parentes et domini generis humani*<sup>140</sup>, era un'epoca di benessere generale<sup>141</sup>, un tempo di felicità (*felicitas saeculi*)<sup>142</sup>, come veniva descritto nel 298 da un altro oratore, Eumenio, un tempo in cui era rinata quell'età d'oro che non era stata florida abbastanza sotto Saturno<sup>143</sup>. Di conseguenza, l'oratore e, attraverso la sua voce, gli ambienti aulici e, insieme, le *élites* provinciali non esaltano l'espansionismo e l'acquisizione di nuovi territori. Certo, mostra l'anonimo, ci sono ancora aree del mondo che possono essere conquistate, se la volontà degli imperatori e la ragion di Stato lo richiedono (*et ex aliis quidem partibus aliqua restant, quae, si voluntas vel ratio rem desiderent, possitis acquirere*)<sup>144</sup>; si può persino arrivare a lambire le sponde dell'oceano (*fines ipsius... Oceani*)<sup>145</sup>; tuttavia, per il momento, non c'è alcun motivo per andare oltre (*nulla progrediendi causa superest*), in quanto tutto ciò che è degno di imperatori non sconfitti è già in loro possesso (*omnia, inquam, invictissimi principes, vestra sunt quae digna sunt vobis*)<sup>146</sup>. Quando l'oratore loda l'opera di espansione dello Stato intrapresa dai tetrarchi attraverso l'allargamento dei confini (*limites, termini*)<sup>147</sup>, ciò non va inteso nel senso di una dominazione effettiva dello spazio extra-imperiale, ma di un controllo basato, a seconda delle circostanze, sia sulla paura, sia sulle armi, sia sul rispetto (*aut metu quietum est aut armis domitum aut pietate devinctum*)<sup>148</sup>. Di conseguenza, l'ideologia imperiale, una costante della letteratura latina che si incontra fino in epoca tarda<sup>149</sup>, compresi i panegirici<sup>150</sup>, rimane piuttosto al livello di qualcosa di desiderabile, di ottimismo bellico, fondato sul sentimento di fiducia dato dai successi ottenuti come conseguenza dei fruttuosi

---

<sup>136</sup> IV [8], 20, 2.

<sup>137</sup> IV [8], 20, 2.

<sup>138</sup> IV [8], 3, 2: *Quanta enim, invictissimi principes, et vobis et rei publicae saecula propagatis orbis vestri participando tutelam?*

<sup>139</sup> IV [8], 3, 1: *O kalendae Martiae, sicut olim annorum volventium, ita nunc aeternorum imperatorum.*

<sup>140</sup> IV [8], 20, 1.

<sup>141</sup> IV [8], 5, 4: *quamvis in communibus rei publicae bonis*; 20, 1.

<sup>142</sup> V [9], 18, 1.

<sup>143</sup> V [9], 18, 5: *aurea illa saecula, quae non diu quondam Saturno rege vigerunt, nunc aeternis auspiciis Iovis et Herculis renascuntur.*

<sup>144</sup> IV [8], 20, 3.

<sup>145</sup> IV [8], 20, 5.

<sup>146</sup> IV [8], 20, 5.

<sup>147</sup> IV [8], 1, 4; 3, 3: *aucta atque augenda res publica*; 3, 5; 10, 4; 20, 3-5.

<sup>148</sup> IV [8], 20, 3.

<sup>149</sup> E.g.: Claud., *Stilich.* (a. 400), III, 159-160: *nec terminus unquam/Romanae dicioni erit.*

<sup>150</sup> ZUGRAVU 2019, 234-236.

benefici delle riforme militari di Gallieno e di Diocleziano<sup>151</sup>. Essa era temperata dal realismo politico. Ciò è provato persino dagli eventi contemporanei al nostro anonimo: dopo la conclusione della pace vittoriosa con i Persiani nel 298 o 299, l'Impero non aveva formato una provincia al di là del Tigri, ma si era limitato a creare “un *glacis protecteur*” (Michel Christol) formato da più regioni (*Transtigritanae regiones*) semiautonome, clientelari, controllate militarmente attraverso lo stanziamento di truppe; come rilevato da Michał Marciak riprendendo la terminologia in uso presso il breviatore Festo nel IV secolo, dal punto di vista giuridico esse si trovavano nella condizione di *dicio*, non di *dominium*<sup>152</sup>. Dunque, la sovranità e il controllo militare di un territorio situato *extra fines* non equivale all'esistenza di una provincia, anche se, come diceva nel 289 un altro oratore, Mamertino, l'Impero ha come confini soltanto quelli dell'esercito romano (*probasti Romani imperii nullum esse terminum nisi qui tuorum esset armorum?*)<sup>153</sup>; l'organizzazione di una provincia (*ius provinciae*)<sup>154</sup> è molto più complessa, in quanto presuppone strutture amministrativo-fiscali, socio-economiche, giuridiche ecc.<sup>155</sup>. Invece, nell'ultimo decennio del III secolo, l'Impero rimane stabile sui confini naturali, rifatti e consolidati dai tetrarchi, da cui è esclusa una provincia situata al di là del Danubio; questo aspetto è fermamente sottolineato, a un anno dal *Panegyricus dictus Constantii Caesari*, dall'oratore Eumenio in *Pro instaurandis scholis oratio: Nam quid ego alarum et cohortium castra percenseam toto Rheni et Histri et Euphrates limite restituta?*<sup>156</sup>. Siamo qui all'origine di un cambiamento di grande rilevanza nell'ideologia imperiale, che si sarebbe sviluppato nel corso del IV secolo, cioè quella dell'*imperium restitutum: finibus suis Romanum imperium restitutum*, diceva Eutropio riguardo alla finalità delle azioni di Giuliano nella Gallia<sup>157</sup>; è un Impero difensivo, statico, immobile territorialmente — *stetit immobilis*, per riprendere un'espressione delle *Res gestae* ammiane<sup>158</sup> —, mentre i territori che si trovavano *trans flumen Histrum* non erano sotto giurisdizione romana (*Romanum ius*)<sup>159</sup>.

<sup>151</sup> ZECCHINI 2008, 203–204.

<sup>152</sup> Aur. Vict., Caes., 39, 36–37: *Adeo uictor ut, ni Valerius, cuius nutu omnia gerebantur, incertum qua causa, abnuisset, Romani fasces in prouinciam nouam ferrentur. Verum pars terrarum tamen nobis utilior quaesita*; Fest., 14, 5: *ac Diocletiani temporibus... pace facta Mesopotamia est restituta et supra ripam Tigridis limes est reformatus, ita ut quinque gentium trans Tigridem constitutarum **dicionem** adsequeremur*; 25, 3: */Persae/ Mesopotamiam cum Transtigritanis regionibus reddiderunt*; Amm., XVII, 5, 6; XVIII, 9, 2; XXV, 7, 8–9; CHRISTOL 1997, 199; FELE 2009, 234–235, 432–433, 314; ROBERTO 2014, 123–124; CASELLA 2017, 41–42; MARCIAK 2017, 141–154, 159–160, 248–252, 266–267, 429–431; KIENAST, ECK, HEIL 2017, 257–259, 272, 274. <sup>153</sup> II [10], 7, 2.

<sup>154</sup> Fest., 11, 5: *prouinciae ius... inpositum est*.

<sup>155</sup> Tac., Ann., XV, 6, 4: *se tributa ac leges et pro umbra regis Romanum ius uictis inpositurum*; Symm., Or. II, 31: «*Dicam senatui plebique Romanae: Fasces in prouincias nouas mittite, trans Rhenam iudices praeperate*».

<sup>156</sup> III [11], 18, 4.

<sup>157</sup> Eutr., X, 14, 2.

<sup>158</sup> Amm., XV, 4, 7; XVI, 12, 3; XXIII, 5, 8.

<sup>159</sup> Amm., XXIX, 6, 2.

## VI. Conclusioni

L'analisi interna del testo del panegirico del 297 e lo studio comparativo con altre fonti ci conducono all'idea che il sintagma *Dacia restituta* non si riferisce all'ex-provincia della Dacia sulla sponda sinistra del Danubio, ma alla Dacia sud-danubiana, riconsolidata da Diocleziano dopo che aveva attraversato momenti difficili provocati da attacchi esterni. Perché non è stata recuperata la Dacia settentrionale? Oltre all'attuazione della strategia difensiva di cui parlavo, ci possono essere altre molteplici motivazioni. Ma, se si tratta di trovare una risposta accettabile nello stesso panegirico che abbiamo qui studiato, allora il paragone con la *Britannia restituta* può essere accolto, crediamo, con favore: la Dacia di là del Danubio aveva perso non solo il ruolo strategico avuto una volta, ma anche qualsiasi importanza economica, fiscale, demografica, ecc., a differenza della Britannia, come risulta in maniera particolarmente esplicita dalle osservazioni dell'anonimo: *Et sane non, sicut Britanniae nomen unum, ita mediocris erat iacturae rei publicae terra tanto frugum ubere, tanto laeta numero pastionum, tot metallorum fluens rivis, tot vectigalibus quaestuosa, tot accincta portibus, tanto immensa circuitu*<sup>160</sup>.

## Bibliografia

- ALLARD, V. 2006. Aurélien, *restitutor orbis et triumphator*. In: M.-H. Quet (dir.), *La « Crise » de l'Empire romain de Marc Aurèle à Constantin. Mutations, continuités, ruptures*, avec un préface d'Andrea Giardina et des conclusions de Michel Christol, 149–171. Paris.
- ASSENMAKER, P. 2015. 'Roma restituta'. La rappresentazione dei fondamenti politici e religiosi della rivolta contro Nerone nelle coniazioni monetarie anonime del 68 d.C. In: J.-L. Ferrary, J. Scheid (a cura di), *Il princeps romano: autocrate o magistrato? Fattori giuridici e fattori sociali del potere imperiale da Augusto a Commodo*, 203–238. Pavia.
- BAKKER, L. 1993. Raetien unter Postumus. Das Siegesdenkmal einer Juthungenschlacht im Jahre 260 n. Chr. aus Augsburg. *Germania* 71, 369–386.
- BARBATI, S. 2014. Sui presupposti di applicazione e la natura giuridica degli effetti del *postliminium*. Estratto da: *Atti dell'Accademia Romanistica Costantiniana, XX, Convegno internazionale. Roma e barbari nella tarda antichità (Spello, 16–18 giugno 2011)*, a cura di Stefano Giglio, 587–813. Roma.
- BARNES, T. 2014. *Constantine. Dynasty, Religion and Power in the Later Roman Empire*. Hoboken.
- BARTOLUSSI, L. 2004. L'ascesa di Odenato a Palmira e il conflitto con l'Impero Sasanide. *Rivista storia dell'Antiquità* 43, 223–242.
- BENEA, D. 1996. *Dacia sud-vestică în secolele III-IV*, I. Timișoara.
- BENEA, D. 2012. In Regard to a Possible Abandonment of the province of Dacia under Gallienus. *Acta Musei Napocensis* 47-48/I, 2010–2011 (2012), 205–218.

---

<sup>160</sup> IV [8], 11, 1.

- BENEA, D. 2013. *Istoria Banatului în Antichitate*. Timișoara.
- BIRLEY, A.R. 2005. *The Roman Government of Britain*. Oxford.
- BIRLEY, A.R. 2007. Britain during the third century crisis. In: O. Hekster, G. de Kleijn, D. Slootjes (eds.), *Crises and the Roman Empire. Proceedings of the Seventh Workshop of the International Network Impact of Empire (Nijmegen, June 20-24, 2006)*, 45–55. Leiden–Boston.
- BONDOC, D. 2009. *The Roman Rule to the North of the Lower Danube during the Late Roman and Early Byzantine Period*. Cluj-Napoca.
- BÖRM, H., W. HAVENER 2012. Octavians Rechtsstellung im Januar 27 v. Chr. und das Problem der „Übertragung“ der *res publica*. *Historia* 61/2, 202–220.
- CAMODECA, G. 2017. La munificenza di Adriano: costruzioni e restauri di opere pubbliche nelle città d'Italia. *Newsletter di Archaeologia CISA* 8, 23–46.
- CAÑIZAR PALACIOS, J.L. 2010. *Populos y provinciales: la población bajoimperial y la inscriptio de las constituciones del Codex Theodosianus*. *Veleia* 27, 285–303.
- CASELLA, M. 2017. *Galerio. Il tetrarca infine tollerante*. Roma.
- CASEY, P.J. 2005. *Carausius and Allectus. The British Usurpers*, with translations of the texts by R.S.O. TOMLIN. London.
- CHRISTOL, M. 1997. *L'Empire romain du III<sup>e</sup> siècle. Histoire politique (de 192, mort de Commode, à 325, concile de Nicée)*, 2<sup>e</sup> tirage. Paris.
- CHRYSOS, E. 1992. Von der Räumung der Dacia Traiana zur Entstehung der Gothia. In: *Bonner Jahrbücher des Rhenischen Landesmuseums in Bonn* 192, 175–193.
- CIL = *Corpus Inscriptionum Latinarum*. Berlin.
- CONTI, S. 2004. *Die Inschriften Kaiser Julians*. Stuttgart.
- de CARLO, A. 2002-2003. Dediche imperiali da Liternum: a Traiano, *restitutor Italiae*, del 113–116 e Caracalla del 211–212. *Annali di archaeologia e storia antica*, N.S., 9–10, 293–301.
- DAGUET-GAGEY, A. 2004. Septime Sévère et ses fils, Restitutores Vrbs: la personnalisation des mérites impériaux. *Revue Numismatique* 60, 175–199.
- DALLA ROSA, A. 2015. L'aureus del 28 a.C. e i poteri triumvirali di Ottaviano. In: T.M. Lucchelli, F. Rohr Vio (a cura di), *Viri militares. Rappresentazione e propaganda tra Repubblica e Principato*, 171–200. Trieste.
- DIACONESCU, T. 2003. *Etnogeneza românilor. The Romanian's Ethnogenesis. L'Ethnogenèse du peuple roumain*, Iași.
- EDCS = *Epigraphische Datenbank Clauss-Slaby*.
- EDR = *Epigraphic Database Roma*.
- EHD = *Epigraphische Datenbank Heidelberg*.
- ELKINS, N.T. 2017. *The Image of Political Power in the Reign of Nerva, AD 96–98*. Oxford–New York.
- FELE, M.L. 2009. *Il Breviarium di Rufio Festo*, testo, traduzione e commento filologico con una introduzione sull'autore e l'opera, Hildesheim.
- FUDULI, L., G. SALAMONE 2015. *Hadrianus restitutor Siciliae*. Documenti monetali ed evidenza archeologica. *Mélanges de l'Ecole française de Rome. Antiquité* 127/1, 210–215.
- GALLETIER, É. 1949. *Panegyriques Latins, I (I–V)*, texte établi et traduit par Édouard Galletier. Paris.
- GUDEA, N. 1974. Befestigungen am Banater Donau-Limes aus der Zeit der Tetrarchie. In: *Actes du IX<sup>e</sup> Congrès international d'études sur les frontières romaines*, 173–180. Bucarest–Köln.

- HURLET, F., B. MINEO 2009a. Introduction. *Res publica restituta*. Le pouvoir et ses représentations à Rome sous le principat d'Auguste. In: F. Hurlet, B. Mineo (sous la direction de), *Le Principat d'Auguste. Réalités et représentations du pouvoir. Autour de la Res publica restituta. Actes du colloque de l'Université de Nantes, 1<sup>er</sup>-2 juin 2007*, 9–22. Rennes.
- HURLET, F., B. MINEO 2009b. *Le Principat d'Auguste. Réalités et représentations du pouvoir. Autour de la Res publica restituta. Actes du colloque de l'Université de Nantes, 1<sup>er</sup>-2 juin 2007*. Rennes.
- ILIESCU, V. 1970. *Fontes Historiae Dacoromane II*, 78–87. București.
- JUDGE, E. A. 1974. "Res Publica Restituta". A Modern Illusion? In: J.A.S. Evans (ed.), *Polis and Imperium. Studies in Honour of Edward Togo Salmon*, 279–311. Toronto.
- KIENAST, D., W. ECK, M. HEIL 2017. *Römische Kaisertabelle. Grundzüge einer römischer Kronologie*, 6., überarbeitete Auflage. Darmstadt.
- KOVÁCS, P. 2011. Sarmatian Campaigns During the First Tetrarchy. *Anados* 10, 143–154.
- KÖNIG, I. 1997. Die Postumus-Inschrift aus Augsburg. *Historia* 46/3, 341–354.
- LANGE, C. H. 2009. *Res Publica Constituta. Actium, Apollo and the Accomplishment of the Triumviral Assignement*. Leiden–Boston.
- LASSANDRO, D. 2000. *Panegirici Latini*, a cura di Domenico Lassandro e Giuseppe Micunco. Torino.
- LE DOZE, Ph. 2015. *Res Publica Restituta. Réflexions sur la restauration augustéenne. Cahiers du Centre Gustave-Glotz XXVI*, 79–108.
- LEADBETTER, B. 2009. *Galerius and the Will of Diocletian*. London–New York.
- LICANDRO, O. 2015. 'Restitutio rei publicae' tra teoria e prassi politica. Augusto e l'eredità di Cicerone. Estratto dagli *Annali del Seminario Giuridico dell'Università degli Studi di Palermo (AUPA) LVIII*, 59–130.
- LICHTENBERGER, A. 2011. *Severus Pius Augustus. Studien zur sakralen Repräsentation und Rezeption der Herrschaft des Septimius Severus und seiner Familie (193-211 n. Chr.)*. Leiden–Boston.
- L'HUILLIER, M.-C. 1992. *L'empire des mots. Orateurs gaulois et empereurs romains 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> siècles*. Besançon.
- MADGEARU, A. 2008. *Istoria militară a Daciei post-romane, 275-376*. Târgoviște.
- MADGEARU, A. 2011. *Istoria militară a Daciei post-romane, 275-614*. Târgoviște.
- MADGEARU, A. 2012. *Împăratul Galerius*. Târgoviște.
- MARCIAC, M. 2017. *Sophene, Gorgyene, and Adiabene. The Regna Minora of Northern Mesopotamia Between East and West*. Leiden–Boston.
- MAROTTA, V. 2015. Il problema dei laeti. Fonti e storiografia. In: F. Botta, L. Loschiavo (a cura di), *Civitas, Iura, Arma. Organizzazioni militari, istituzioni giuridiche e strutture sociali alle origini dell'Europa (secoli III-VIII)*. *Atti del Seminario Internazionale Cagliari, 5-6 ottobre 2012*, 117–157. Lecce.
- MASTINO, A. 1986. Orbiß, kósmoß, oíkouménh: aspetti spaziali dell'idea di impero universale da Augusto a Teodosio. In: *Popoli e spazio romano tra diritto e profezia. atti del 3. Seminario internazionale di studi storici „Da Roma alla terza Roma”, 21-23 aprile 1983, Roma, Italia*, 63–162. Napoli.
- MICUNCO, G. 2000. *Panegirici Latini*, a cura di Domenico Lassandro e Giuseppe Micunco. Torino.
- MINEO, B. 2009. La *Res publica restituta* livienne: un pari sur l'avenir. In: F. Hurlet, B. Mineo, *Le Principat d'Auguste. Réalités et représentations du pouvoir. Autour de la Res publica restituta. Actes du colloque de l'Université de Nantes, 1<sup>er</sup>-2 juin 2007*, 295–308. Rennes.
- MÜLLER-RETTIG, B. 2008. *Panegyrici Latini. Lobreden auf römische Kaiser, Lateinisch und deutsch, Eingeleitet, übersetzt und kommentar von Brigitte Müller-Rettig, I, Von Diokletianus bis Konstantin*. Darmstadt.



- NIXON, C.E.V. 1990. The Use of Past by the Gallic Panegyrist. In: G. Clarke, B. Croke, A. Emmett Nobbs, R. Mortley (eds.), *Reading the Past in Late Antiquity*, 1–36. Rushcutters Bay.
- NIXON, C. E. V., B. SAYLOR RODGERS 1994/2015. *In Praise of Later Roman Emperors. The Panegyrici Latini*, introduction, translation, ad historical commentary with the Latin text of R. A. B. Mynors. Berkeley–Los Angeles–Oxford.
- OLARU, O. 2017. *L'imperatore prigioniero. Valeriano, la Persia e la disfatta di Edessa*. Bari–Roma.
- PEACHIN, M. 1990. *Roman Imperial Titulature and Chronology, A.D. 235–284*. Amsterdam.
- PETOLESCU, C.C. 1995. *Scurtă istorie a Daciei romane*. București.
- PETOLESCU, C.C. 2000. *Dacia și Imperiul Roman. De la Burebista până la sfârșitul Antichității*. București.
- PETOLESCU, C.C. 2010. *Dacia - un mileniu de istorie*. București.
- PETOLESCU, C.C. 2018. *La romanité daco-mésienne et l'ethnogenèse des Roumains*. Bucarest.
- PISO, I. 2018. Das verhängnisvolle Jahr 262 und die *amissio Daciae*. In: *Proceedings of the First International Roman and Late Antiquity Thrace Conference "Cities, Territories and Identities"* (Plovdiv, 3<sup>rd</sup>–7<sup>th</sup> October 2016), 427–440. Sofia.
- RIC = *The Roman Imperial Coinage*. London.
- RICH, W., J.H.C. WILLIAMS 1999, 169–213. *Leges et iura p.R. restituit*: a new aureus of Octavian and the settlement of 28–27 B.C. *Numismatic chronicle* 159, 169–213.
- ROBERTO, U. 2014. *Diocleziano*. Roma.
- ROTHENHÖFER, P., J. HOLLAENDER 2012. Eine Inschrift Kaiser Julians aus der Germania secunda. *Bonner Jahrbücher des Rhenischen Landesmuseums in Bonn* 212, 153–160.
- SABBAH, G. 1984. De la Rhétorique à la communication politique: les Panégyriques latins. *Bulletin de l'Association Guillaume Budé* 43, 363–388.
- SESTON, W. 1946. *Dioclétien et la tétrarchie, 1, Guerres et réformes (284–300)*. Paris.
- SOMMER, C. S. 2014. „... a barbaris occupatae ...”. Bezahlte Freunde? Zur Rolle der Germanen in Süddeutschland in den Auseinandersetzungen zwischen Gallischem Sonderreich und Rom. In: P. Henrich (Hrsg.), *Der Limes in Raetien, Ober- und Niedergermanien vom 1. Bis 4. Jahrhundert. 7. Kolloquium der Deutschen Limeskommission*, 35–51. Darmstadt.
- SOUTHERN, P. 2008. *Empress Zenobia. Palmyras's Rebel Queen*. London–New York.
- ThLL = *Thesaurus linguae Latinae*.
- TODISCO, E. 2007. La *res publica restituta* e i *Fasti Praenestini*. In: *Epigrafia e territorio. Politica e società*, VIII, 341–358. Bari.
- URSO, G. 2019. Alcune considerazioni sulle origini del principato in Cassio Dione. *Revue des études anciennes* 121/2, 485–493.
- WARE, C. 2018. Constantine, the Tetrarchy, and the Emperor Augustus. In: D.W.P. Burgersdijk, A.J. Ross (eds.), *Imagining Emperors in the Later Roman Empire*, 113–136. Leiden–Boston.
- WATSON, A. 2008. *Aurelian and the Third Century*. London–New York.
- WEISSER, B. 1998. Roma mit dem Palladion. Caracalla als „Restitutor Urbis” von Byzantion. In: U. Peter (ed.), *Stephanos nomismatikos. Edith Schönert-Geiss zum 65. Geburtstag*, 649–659. Berlin.
- WHITAKER, C. W. 1994. *Frontiers of the Roman Empire. A Social and Economic Study*. Baltimore–London.
- WIENAND, J. 2015. Deo et domino: Aurelian, Serdica und die Restitutio orbis. *Jahrbuch für Numismatik und Geldgeschichte*, 65, 63–99.
- ZAHARIADE, M. 2014–2015. The *Dacia Ripensis* section in *Notitia Dignitatum* (XLII). *Thraco-Dacica*, S.N., 6–7 (29–30) (2014–2015), 119–154.

- ZAWADZKI, T. 1973. L'idée de la reconquête de la Dacie. *Dacoromania* 1, 65–68.
- ZECCHINI, G. 2008. Utopie militari tardoantiche? In: C. Carsana, M.T. Schettino (a cura di), *Utopia e utopie nel pensiero storico antico*, 195–208. Roma.
- ZUGRAVU, N. 2006. De nouveau sur les *provinciales*. À partir d'une idée de Demetrio S. Marin. *Classica et Christiana* 1, 89–98.
- ZUGRAVU, N. 2019. *Termini huius imperii*: The Frontiers of the Empire in the *Panegyrici Latini* (3rd–4th Centuries AD) – Between Propaganda and Reality. In: Lucrețiu Mihailescu-Bîrliba (ed.), *Limes, Economy and Society in the Lower Danubian Roman provinces*, 219–252. Leuven–Paris–Bristol CT.



© 2020 by the authors; licensee Editura Universității Al. I. Cuza din Iași. This article is an open access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons by Attribution (CC-BY) license (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).